

CDM-7857RB
CDE-7855RB
CDE-7854RM
CDE-7854R
CDE-7853R

FM/MW/LW/RDS CD Receiver

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.



EN
DE
FR
ES
IT
SE

ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-8501, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Kreuzerkamp 7-11 40878 Ratingen, Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio
MI, Italy
Tel.: 02-48 47 81

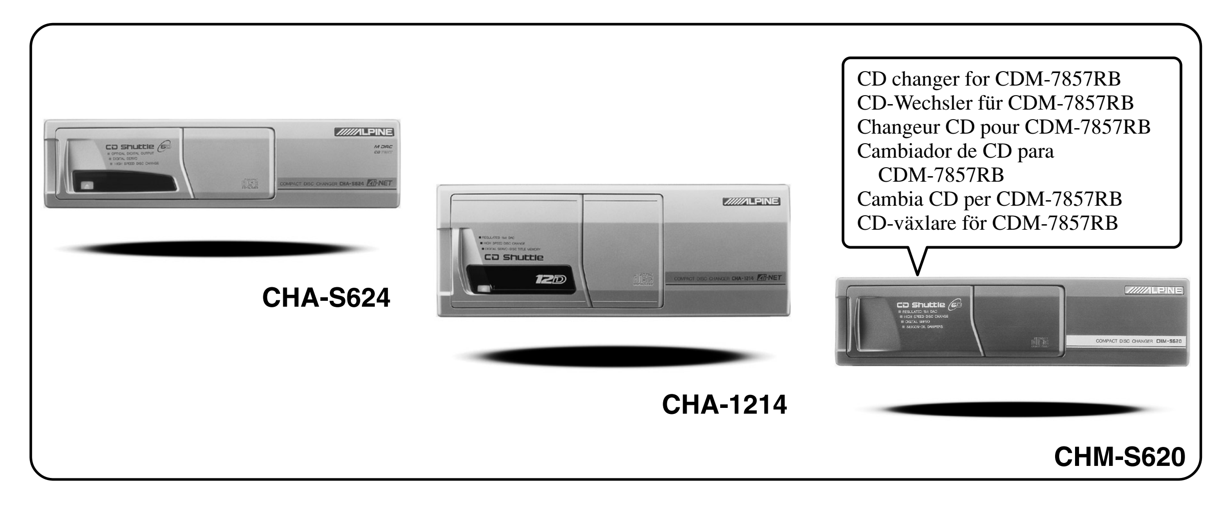
ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy, Charles De Gaulle
Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands, Milton Keynes
MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

Meiyi Printing Factory, Dalian, China
No. 28 Chang Qing Street, Xi Gang District, Dalian, China

Designed by ALPINE Japan
Printed in China (Y)
68P01149K43-A



Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

An Alpine CD Changer adds more musical choices to your sound system. All models can be controlled from Alpine head units and deliver excellent sound quality. The CHA-S624 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, Ai-NET compatibility, Optical Digital Output, 150 Disc Title Memory and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S620 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer.

Von Alpine CD-Wechslern haben Sie mehr!

Mehr Musikauswahl, mehr Vielseitigkeit, mehr Komfort.

Mit einem Alpine CD-Wechsler erweitern Sie die Musikauswahl Ihres Systems. Sämtliche Modelle lassen sich von einer Alpine-Bedieneinheit aus steuern und liefern hervorragende Klangqualität. Der CHA-S624 ist ein Ai-NET-kompatibler Hochleistungs-Wechsler für 6 CDs mit dem neuen M-DAC, Digitalausgang für Glasfaserkabel, CD-Titelspeicher für 150 Titel und CD-TEXT. Das Ai-NET-Modell CHA-1214 nimmt 12 CDs auf, und der M-Bus-kompatible CHM-S620 ist ein superkompakter Wechsler für 6 CDs.

Changeurs de CD Alpine : vous avez le choix!

Plus de sélections musicales, plus de souplesse, plus de confort.

Un changeur de CD Alpine permet d'augmenter la plage des sélections musicales de votre système embarqué. Tous les modèles peuvent être contrôlés à partir des autoradios Alpine et offrent une excellente qualité audio. Le modèle CHA-S624 est un changeur 6 disques ultra performant compatible Ai-NET et équipé d'un convertisseur N/A standard, d'une sortie optique numérique, d'une mémoire d'une capacité de 150 titres et de la fonction CD TEXT. Le modèle CHA-1214 Ai-NET peut contenir 12 disques. Le modèle CHM-S620 M-Bus est un changeur 6 disques super compact.

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

Un cambiador Alpine de CD añade más opciones musicales a su equipo de sonido. Todos los modelos pueden controlarse desde las unidades principales de Alpine y proporcionar un sonido de calidad excepcional. El modelo CHA-S624 es un cambiador de 6 discos de alto rendimiento con el nuevo DAC "M" y compatibilidad con Ai-NET, salida digital óptica, memoria de títulos de 150 discos y TEXTO CD. El modelo CHA-1214 Ai-NET admite 12 discos y el modelo CHM-S620 Bus-M es un cambiador de 6 discos y tamaño reducido.

I caricatori CD Alpine danno di più!

Più scelta, più versatilità, più comodità.

Un caricatore CD Alpine offre maggiore scelta. Tutti i modelli possono essere controllati tramite le unità di controllo Alpine e producono un suono di qualità eccellente. CHA-S624 è un caricatore a 6 dischi Ai NET compatibile e dotato di un nuovo M DAC, di un'uscita ottica digitale, memorizzazione dei titoli di 150 dischi e CD TEXT. Il modello CHA-1214 Ai NET può contenere un massimo di 12 dischi, mentre il modello CHM-S620 M-Bus è un caricatore a 6 dischi ultra compatto.

Alpines CD-växlare ger mer!

Fler musikval, mer variation, större bekvämlighet.

Med Alpines CD-växlare i systemet får du större musikalisk valfrihet. Alla modeller kan styras från Alpines huvudenheter och ger enastående ljudkvalitet. CHA-S624 är en högpresterande växlare för 6 skivor med en ny M D/A-omvandlare, kompatibel med Ai-NET, optisk digitalutgång, titelminne för 150 skivor och CD-TEXT. Modellen CHA-1214 Ai-NET rymmer 12 skivor och modellen CHM-S620 M-Bus är en superkompakt växlare för 6 skivor.

Contents

Operating Instructions

WARNING

Basic Operations

Radio Operation

RDS Operation

CD Player Operation

Informations

Installation and Connections

⚠ WARNING

⚠ WARNING

The exclamation point within an equilateral triangle and "WARNING" are intended to alert the user to the presence of important operating instructions.
Failure to heed the instructions will result in severe injury or death.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

DO NOT PLACE HANDS, FINGERS OR FOREIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS.

Doing so may result in personal injury or damage to the product.



CAUTION

The exclamation point within an equilateral triangle and "CAUTION" are intended to alert the user to the presence of important operating instructions.
Failure to heed the instructions can result in injury or material damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Centre for repairing.



PRECAUTIONS

Temperature

Be sure the temperature inside the vehicle is between +60°C (+140°F) and –10°C (+14°F) before turning your unit on.

Moisture Condensation

You may notice the CD playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Damaged Disc

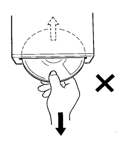
Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

Maintenance

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.

Never Attempt the Following

Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reloading mechanism.
Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.

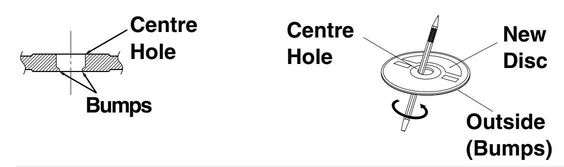


Inserting Discs

Your player accepts only one disc at a time for playback. Do not attempt to load more than one disc.
Make sure the label side is facing up when you insert the disc. Your player will automatically eject any disc that is inserted incorrectly. If the player continues to eject a correctly inserted disc, push the Reset switch (located behind the detachable front panel) with a pointed object such as a ball-point pen.
Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

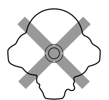
New Discs

As a protective measure to prevent the CD from jamming, the CD player will automatically eject discs with irregular surfaces or inserted incorrectly. When a new disc is inserted into the player and ejected after initial loading, using your finger, feel around the inside of the centre hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ball-point pen or other such instrument, then insert the disc again.



Irregular Shaped Discs

Be sure to use round shape discs only for this unit and never use any special shape discs.
Use of special shape discs may cause damage to the mechanism.



Installation Location

Make sure the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R will not be installed in a location subjected to:

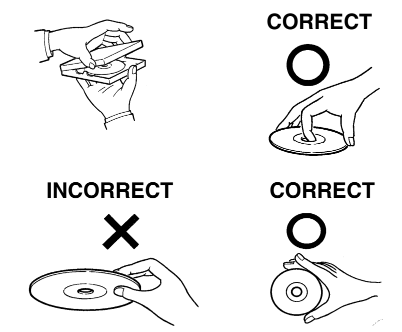
- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Handling the Detachable Front Panel

- Do not expose to rain or water.
- Do not drop or apply shock.

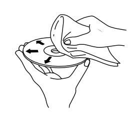
Correct Handling

Do not drop the disc while handling. Hold the disc by its edge so that no fingerprints are left on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.



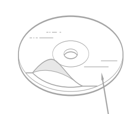
Disc Cleaning

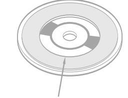
Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the CD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the centre of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.



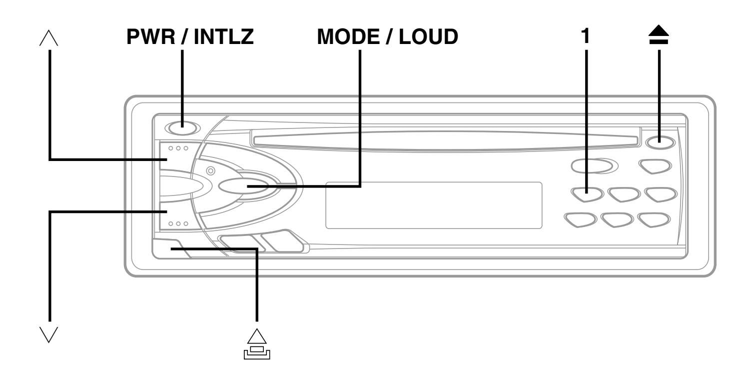
Disc Accessories

There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diameter of the disc. Using such accessories can cause the disc to be out of standard specifications and may create operational problems. We recommend not using these accessories on discs played in Alpine CD players.





Basic Operations

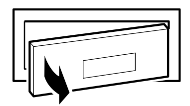


Detaching the Front Panel

1 Press the **PWR** (Power) button to turn off the power.

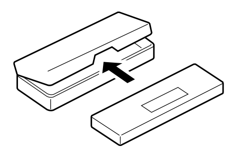
2 Press the ⏏ (Release) button at lower left corner until the front panel pops out.

3 Grasp the left side of the front panel and pull it out.



NOTES

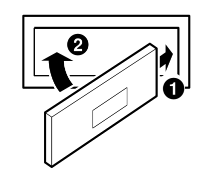
- *The front panel may become hot in normal usage (especially the connector terminals), this is not malfunction.*
- *To protect the front panel, place it in the supplied carrying case.*



Attaching the Front Panel

1 First, insert the right side of the front panel into the main unit. Align the groove on the front panel with the projection on the main unit.

2 Push the left side of the front panel until it locks firmly into the main unit.



NOTE

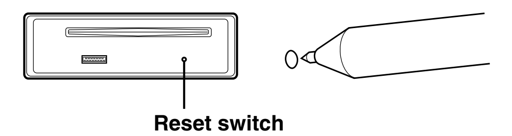
Before attaching the front panel, make sure that there is no dirt or dust on the connector terminals and no foreign object between the front panel and the main unit.

- Controlable with Remote Control (CDM-7857RB only)
  This unit can be controlled with an optional Alpine remote control. For details, consult your Alpine dealer.
- Connectable to Remote Control Interface Box (CDM-7857RB only)
  You can operate this unit from the vehicle's control unit when an Alpine Remote Control Interface Box (optional) is connected. For details, contact your Alpine dealer.

Initial System Start-Up

1 When operating the unit for the first time after installation or after the vehicle's battery has been disconnected and reconnected, set the volume level to its minimum, then remove the detachable front panel.

There is a small hole behind the front panel. Press the Reset switch mounted behind the small hole with a ball-point pen or any other pointed object.



Turning Power On and Off

1 Press the **PWR** (Power) button to turn on the unit.

NOTE

The unit can be turned on by pressing any other button except the eject ⏏ button.

The volume level gradually increases to the previous level you were listening to before the unit was turned off.
Press the PWR button again to turn off the unit.

Non Fading Pre-Out (N.F.P.) On and Off (CDM-7857RB only)

Use the N.F.P. On mode when a non-fading signal would be most effective. For example, to drive an amplifier with a low-pass filter for the subwoofer.

1 Press and hold the **Eject (⏏)** button for at least 3 seconds with the unit turned on.
With each press, N.F.P. is toggled On or Off.

N.F.P. ON:
In this position, the Front Pre-Output will not be affected by the fader. This is ideal for driving a subwoofer amplifier.
N.F.P. OFF:
Returns to normal fader mode.

NOTES

- *Initial mode is "N.F.P. OFF."*
- *Set the N.F.P. to OFF unless the subwoofer is used.*

Turning Loudness On/Off

Loudness introduces a special low- and high-frequency emphasis at low listening levels. This compensates for the ear's decreased sensitivity to bass and treble sound.

1 Press and hold the **LOUD** button for at least 2 seconds to activate or deactivate the loudness mode. The display shows "LOUD" when the loudness mode is activated.

Adjusting Source Signal Levels

If the difference in volume level between the CD player and FM radio is too great, adjust the FM signal level as follows.

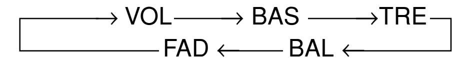
1 Press and hold the **INTLZ** button for at least 3 seconds.

2 Press the **Preset 1** button to select the FM signal level HI (High) or LO (Low) to make the signal levels between the FM band and CD player closer.

3 Press the **INTLZ** button to cancel the adjusting mode.

Adjusting Volume/Bass/Treble/ Balance (Between Left and Right)/ Fader (Between Front and Rear)

1 Press the **MODE** button repeatedly to choose the desired mode.
Each press changes the modes as follows:

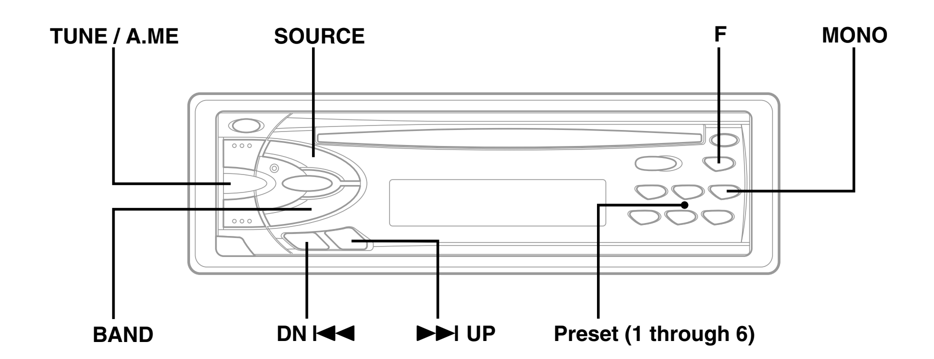


NOTE
If the ∨ or ∧ button is not pressed in 5 seconds after selecting the BASS, TREBLE, BALANCE and FADER modes, the unit automatically sets in the VOLUME mode.

2 Press the ∨ and ∧ buttons until the desired sound is obtained in each mode.

NOTE
The BASS and TREBLE settings for each source (FM, MW (LW) and CD) will be automatically memorized whenever the settings are changed.

Radio Operations



Manual Tuning

1 Press the **SOURCE** button to select the radio mode.

2 Press the **BAND** button repeatedly until the desired radio band is displayed.
Each press changes the band:

→ FM1 → FM2 → MW → LW

3 Press the **TUNE** button repeatedly until "DX SEEK" and "SEEK" disappear from the display.

NOTE
The initial mode is DX SEEK.

4 Press the **DN ⏮** or **⏭ UP** button to move downward or upward one step respectively until the desired station frequency is displayed.

Automatic Seek Tuning

1 Press the **SOURCE** button to select the radio mode.

2 Press the **BAND** button repeatedly until the desired radio band is displayed.
Each press changes the band:

→ FM1 → FM2 → MW → LW

3 Press the **TUNE** button to illuminate the DX and SEEK indicators in the display.
The SEEK indicator illuminates only for a few seconds. With the DX mode activated, both strong and weak stations will be tuned in the Auto-Seek operation.
Press again to return to the local mode. The DX indicator will turn off and the SEEK indicator will illuminate for a few seconds. Now, only strong stations will be tuned.

4 Press the **DN ⏮** or **⏭ UP** button to automatically seek a station downward or upward respectively.
The unit will stop at the next station it finds. Press the same button again to seek the next station.

Mono/Stereo Switching

1 Press the **F** button.
The F button changes to green (CDM-7857RB/ CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).

2 "ST" indicator appears when a stereo FM station is tuned in.

Press the **MONO** button to switch from stereo to monaural FM reception. This will help in reducing the noise of weak FM Stereo broadcasts. In the monaural mode, the MO indicator appears. Press the **MONO** button again to return to the stereo mode.

3 Press the **F** button to activate the normal mode.
The F button returns to red.

Manual Storing of Station Presets

1 Select the radio band and tune in a desired radio station you wish to store in the preset memory.

2 Make sure that the F button lights red, then press and hold any one of the preset buttons **(1 through 6)** for at least 2 seconds until the station frequency on the display blinks.

3 Press the **Preset** button into which you wish to store the station while the frequency display is blinking (within 5 seconds).
The display stops blinking once the station has been memorized. The display shows the band, preset No. with a triangle (≟) and station frequency memorized.

4 Repeat the procedure to store up to 5 other stations onto the same band.
To use this procedure for other bands, simply select the band desired and repeat the procedure.
A total of 24 stations can be stored in the preset memory (6 stations for each band; FM1, FM2, MW and LW).

NOTE
If you store a station in a preset memory which already has a station, the current station will be cleared and replaced with the new station.

Automatic Memory of Station Presets

1 Press the **BAND** button repeatedly until the desired radio band is displayed.
Each press changes the band:

→ FM1 → FM2 → MW → LW ┐ (back to FM1)

2 Press and hold the **A.ME** button for at least 2 seconds.
The tuner will automatically seek and store 6 strong stations in the selected band in order of signal strength.
The frequency on the display continues to change while the automatic memory is in progress.
When the automatic memory has been completed, the tuner goes to the station stored in the preset location No. 1.

NOTE
If no stations are stored, the tuner will return to the original station you were listening to before the auto memory procedure began.

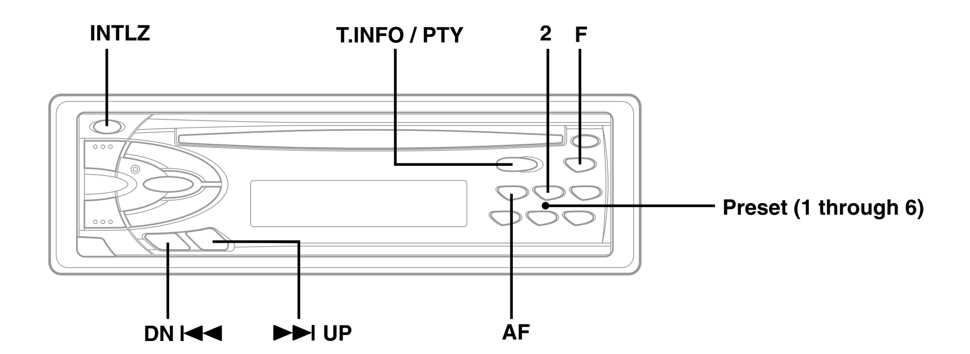
Tuning to Preset Stations

1 Press the **BAND** button repeatedly until the desired band is displayed.
Each press changes the band:

→ FM1 → FM2 → MW → LW ┐ (back to FM1)

2 Make sure that the F button lights red, then press the station preset button that has your desired radio station in memory.
The display shows the band, preset number with a triangle and frequency of the station selected.

RDS Operations



Setting RDS Reception Mode and Receiving RDS Stations

The RDS (Radio Data System) is a radio information system using the 57 kHz subcarrier of regular FM broadcast. The RDS allows you to receive a variety of information such as traffic information, station names, and to automatically re-tune to a stronger transmitter that is broadcasting the same programme.

1. Press the **F** button.
   The F button changes to green (CDM-7857RB/ CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
2. Press the **AF** button to activate the RDS mode.
3. Press the **DN I◀◀** or **▶▶I UP** button to tune in the desired RDS station.

   NOTE
   When the BAND button is pressed and held for more than 2 seconds while a station name is displayed, the display shows the station frequency for 5 seconds.

   When the RDS station signal received has become weak:
   - **AF seek mode**, press and hold the AF button for at least 2 seconds to have the unit automatically seek a stronger station in the AF (Alternative frequencies) list.

     If there is no AF station, the display shows "SEEK END."
4. Press the **AF** button again to deactivate the RDS mode.
5. Press the **F** button to activate the normal mode.
   The F button returns to red.

Tips
The RDS digital data includes the followings:

PI	Programme Identification
PS	Programme Service Name
AF	List of Alternative Frequecncies
TP	Traffic Programme
TA	Traffic Announcement
PTY	Programme Type
EON	Enhanced Other Networks

Recalling Preset RDS Stations

1. Press the **F** button.
   The F button changes to green (CDM-7857RB/ CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).
2. Press the **AF** button to activate the RDS mode.
   The display shows "AF" when the RDS mode is activated.
3. Press the **F** button to activate the normal mode.
   The F button returns to red.
4. Make sure that the F button lights red, then press the preset location button in which your desired RDS station is preset.
   If the preset station's signal is weak, the unit automatically searches and tunes to a stronger station in the AF (Alternative Frequencies) list.
5. If the preset station and the stations in the AF list cannot be received:
   The unit searches again for a station in the PI (Programme Identification) list.
   If there are still no stations receivable in the area, the unit displays the frequency of the preset station and the preset indicator disappears.
   If the signal level of the Regional (Local) station being tuned becomes too weak to receive, press the same preset location button to tune in a Regional station in other district.

   NOTE
   For presetting the RDS stations, refer to the Radio Operation section. The RDS stations can be preset in the F1 and F2 bands only.

Receiving RDS Regional (Local) Stations

1. Press and hold the **INTLZ** button for at least 3 seconds to activate the setting mode.
2. Press the **Preset 2** button to turn on or off the REG (Regional) mode.
   In the REG OFF mode, the unit automatically keeps receiving the related local RDS station.
3. Press the **INTLZ** button to deactivate the setting mode.

Receiving Traffic Information

1. Press the **T.INFO** button repeatedly until the T.INFO indicator appears in the display.
2. Press the **DN ⏮** or **⏭ UP** button to select your desired traffic information station. When a traffic information station is tuned in, the TP indicator lights up.

   Traffic information is heard only when it is being broadcast. If traffic information is not being broadcast, the unit is set in the standby mode. When a traffic information broadcast begins, the unit automatically receives it and the display shows "TRF-INFO" for a few seconds and returns to the PS display.

   When the traffic information broadcast is over, the unit will automatically set in the standby mode.

NOTES

- *If the traffic information broadcast signal falls below a certain level, the unit remains in the receiving mode for 1 minute. If the signal remains below a certain level for over 1 minute, the "T.INFO" indicator blinks.*
- *If you do not want to listen to the traffic information being received, lightly press the T.INFO button to skip that traffic information message. The T. INFO mode will remain in the ON position to receive the next traffic information message.*
- *If the volume level is changed while receiving traffic information, the changed volume level will be memorized. When traffic information is received next time, the volume level will be automatically adjusted to the level memorized.*

PTY (Programme Type) Tuning

1. Press and hold the **PTY** button for at least 2 seconds to activate the PTY mode.
   The Programme Type of the station being currently received will be displayed for 5 seconds.
   - If there is no receivable PTY broadcast, "NO PTY" will be displayed for 5 seconds.
   - If no RDS station can be received, the display shows "NO RDS."

NOTE

If no button is pressed within 5 seconds after pressing the PTY button, the PTY mode will be automatically cancelled.

2. Press the **DN ⏮** and **⏭ UP** buttons within 5 seconds after activating the PTY mode to choose the desired programme type while the PTY (programme type) is being displayed. Each press scrolls the programme type by one.

   – LIGHT M ← CLASSICS → OTHER M –

3. Press the **PTY** button within 5 seconds after selecting the programme type to start searching for a station in the selected programme type.
   The chosen programme type indicator blinks during searching and lights when a station is found.

   If no PTY station is found, "NO PTY" will be displayed for 2 seconds.

Receiving Traffic Information While Playing CD or Radio

1. Press the **T.INFO** button repeatedly until the T.INFO indicator appears in the display.
2. Press the **DN ⏮** and **⏭ UP** buttons to select a traffic information station if necessary.
   - When a traffic information broadcast starts, the unit automatically mutes the CD player/ changer or the regular FM broadcast.
   - When the traffic information broadcast finishes, the unit automatically returns to the original source play before the traffic information broadcast began.

When traffic information stations cannot be received:

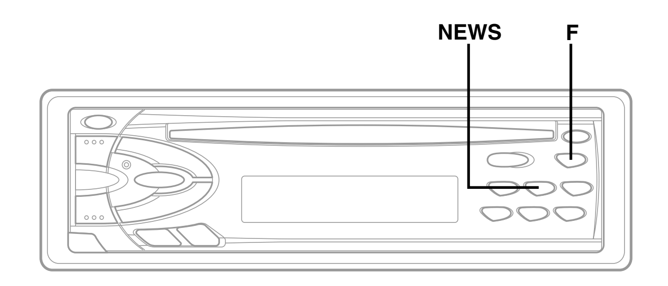
In the tuner mode:
When the TP signal can no longer be received for over 1 minute, the "T.INFO" indicator blinks.

In the CD mode:
When the TP signal can no longer be received, the traffic information station of another frequency will be selected automatically.

NOTE

The receiver is equipped with the EON (Enhanced Other Networks) function in order to keep track of additional alternate frequencies to the AF list. The EON indicator appears while an RDS EON station is being received. If the station being received does not broadcast the traffic information, the receiver automatically tunes in the related station that broadcasts the traffic information when it occurs.

3. Press the **T.INFO** button to deactivate the Traffic Information mode.
   The T.INFO indicator disappears.



Priority News

This function allows you to preset to give priority to the News programme. You will never miss the News programme as the unit automatically gives priority to the News programme whenever it begins broadcasting, and interrupts the programme you are currently listening. This feature is functional when your unit is set to a mode other than the LW and MW modes.

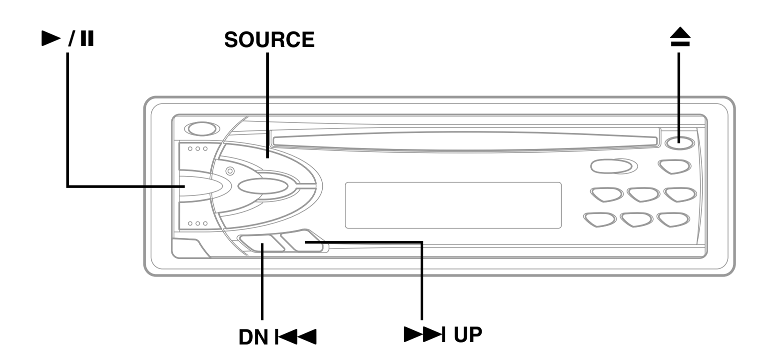
1 Press the **F** button.
The F button changes to green (CDM-7857RB/ CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R), orange (CDE-7854RM).

2 Press the **NEWS** button to activate the PRIORITY NEWS mode.
"NEWS" lights up in the display.
- To disable the PRIORITY NEWS function, press the NEWS button.

NOTE
In the PRIORITY NEWS function, unlike in the T.INFO function, the volume does not increase automatically.

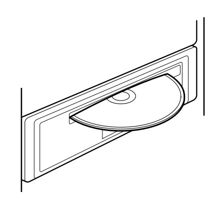
3 Press the **F** button to activate the normal mode.
The F button returns to red.

CD Player Operation



Inserting/Ejecting Disc

1 Insert a CD half way into the slot with the label side facing up. The player automatically draws the disc into the disc compartment.



The Disc indicator appears to show that a disc is loaded.

NOTE
Three-inch (8cm) CD's cannot be used (CDM-7857RB only).

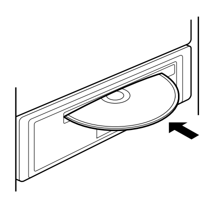
2 Press the **Eject** ⏏ button when you want to eject the CD.

NOTES
- *If the CD is not removed for several seconds after it has been ejected, the player automatically draws the CD into the compartment to protect the CD.*
- *Only compact discs containing the mark shown can be used.*



Normal Play and Pause

1 Insert a CD. The CD player begins playback from the first track on the disc.



The display shows the track number and elapsed time of the track being played. When the last track is played back the player returns to the first track and begins playback from that point.

2 If a disc is already loaded in the CD player, press the **SOURCE** button to select the CD mode.

3 Press the **►/II** button to start CD play.

4 Press the **►/II** button to temporarily stop CD playback.
To resume playback, press the **►/II** button again.

Music Sensor (Skip)

1 Momentarily press the **DN I◄◄** button once during CD play to return to the beginning of the current track. If you wish to access a track further back, repeatedly press until you reach the desired track.

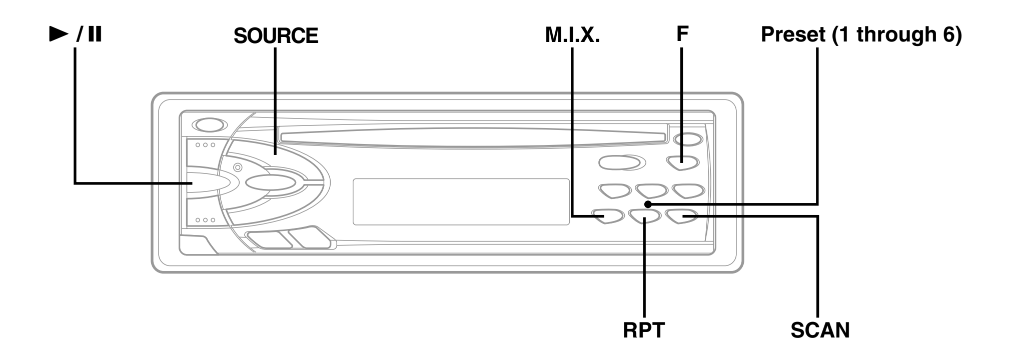
Press the **►►I UP** button once to advance to the beginning of the next track. If you wish to access a track further ahead, press repeatedly until the desired track is reached.

NOTE
The music sensor feature is functional in the play or pause mode.

Fast Forward and Backward

1 Press and hold the **DN I◄◄** or **►►I UP** button to quickly move backward or forward until you reach the desired section of the track.

CD Player Operation



Repeat Play

1 Press the **RPT** button to play back repeatedly the track being played.
The RPT indicator appears and the track will be played repeatedly.

Press the RPT button again to deactivate the repeat play.

NOTE
If a CD Changer is connected and the RPT ALL mode is selected, the unit repeatedly plays back all tracks on the disc selected.

→ RPT → RPT ALL → OFF

NOTE
In case a 6-disc CD changer is connected (CDM-7857RB only):
Press the F button to change to green, then go to step 1.
Press the F button to return to the normal mode.
The F button returns to red.

M.I.X. (Random Play)

1 Press the **M.I.X.** button in the play or pause mode.
The M.I.X. indicator will illuminate and the tracks on the disc will be played back in a random sequence. After all the tracks on the disc have been played back once, the player will begin a new random sequence play until the M.I.X. mode is cancelled.

To cancel M.I.X. play, press the M.I.X. button again.

NOTE
In case a 6-disc CD changer is connected (CDM-7857RB only):
Press the F button to change to green, then go to step 1.
Press the F button to return to the normal mode.
The F button returns to red.

Scanning Programmes

1 Press the **SCAN** button to activate the Scan mode.
The first 10 seconds of each track will be played back in succession.

To stop scanning, press the **SCAN** button to deactivate the Scan mode.

NOTE
In case a 6-disc CD changer is connected (CDM-7857RB only):
Press the F button to change to green, then go to step 1.
Press the F button to return to the normal mode.
The F button returns to red.

Controlling CD Changer (Optional) (CDM-7857RB only)

If an optional Alpine 6-disc CD Changer is connected to the 8-pin DIN connector (M-Bus) of the CDM-7857RB, you can control the CD Changer using the CDM-7857RB.

NOTE
The CD controls on the CDM-7857RB for the CD Changer operation are functional only when the CD Changer is interconnected with the CDM-7857RB.

1 Press the **SOURCE** button to activate the CD Changer.
The display shows "Shuttle", the disc number and track number.

NOTE
To start play or pause play, press the **►/II** *button.*

2 Make sure that the F button lights red, then press the **Preset** buttons to select the desired disc loaded in the CD Changer.

In Case of Difficulty

If you encounter a problem, please review the items in the following checklist. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

Basic

No function or display.

- Vehicle's ignition is off.
  - If connected following instructions, the unit will not operate with the vehicle's ignition off.
- Improper power lead connections.
  - Check power lead connections.
- Blown fuse.
  - Check the fuse on the battery lead of the unit; replace with the proper value if necessary.
- Internal micro-computer malfunctioned due to interference noise etc.
  - Press the Reset button with a ball-point pen or other pointed article.

Radio

Unable to receive stations.

- No antenna or open connection in cable.
  - Make sure the antenna is properly connected; replace the antenna or cable if necessary.

Unable to tune stations in the seek mode.

- You are in a weak signal area.
  - Make sure the tuner is in the DX mode.
- If the area you are in is a primary signal area, the antenna may not be grounded and connected properly.
  - Check your antenna connections; make sure the antenna is properly grounded at its mounting location.
- The antenna may not be the proper length.
  - Make sure the antenna is fully extended; if broken, replace the antenna with a new one.

Broadcast is noisy.

- The antenna is not the proper length.
  - Extend the antenna fully; replace it if it is broken.
- The antenna is poorly grounded.
  - Make sure the antenna is grounded properly at its mounting location.

CD

CD Player/Changer not functioning.

- Out of operating temperature range +50˚C (+120˚F) for CD.
  - Allow the vehicle's interior (or trunk) temperature to cool.

CD playback sound is wavering.

- Moisture condensation in the CD Module.
  - Allow enough time for the condensation to evaporate (about 1 hour).

CD insertion not possible.

- The CD is already in the CD player.
  - Eject the CD and remove it.
- The CD is being improperly inserted.
  - Make sure the CD is being inserted following instructions in the Owner's Manual.

Unable to fast forward or backward the CD.

- The CD has been damaged.
  - Eject the CD and discard it; using a damaged CD in your unit can cause damage to the mechanism.

CD playback sound skips due to vibration.

- Improper mounting of the unit.
  - Securely re-mount the unit.
- Disc is very dirty.
  - Clean the disc.
- Disc has scratches.
  - Change the disc.

CD playback sound skips without vibration.

- Dirty or scratched disc.
  - Clean the disc; damaged disc should be replaced.

Error displays (built-in CD player only)

- Mechanical error
  - Press the ≜ button. After the error indication disappears, insert the disc again. If the above-mentioned solution does not solve the problem, consult your nearest ALPINE dealer.

Informations

Indication for CD Changer

HI TEMP

- Protective circuit is activated due to high temperature.
  - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.

ERROR - 01

- Malfunction in the CD Changer.
  - Consult your Alpine dealer. Press the magazine eject button and pull out the magazine.
    Check the indication. Insert the magazine again.
    If the magazine cannot be pulled out, consult your Alpine dealer.
- Magazine ejection not possible.
  - Press the magazine eject button. If the magazine does not eject, consult your Alpine dealer.

ERROR - 02

- A disc is left inside the CD Changer.
  - Press the Eject button to activate the eject function.
    When the CD Changer finishes the eject function, insert an empty CD magazine into the CD Changer to receive the disc left inside the CD Changer.

NO MAGZN

- No magazine is loaded into the CD Changer.
  - Insert a magazine.

NO DISC

- No indicated disc.
  - Choose another disc.

Specifications

FM TUNER SECTION

Tuning Range	87.5 – 108.0 MHz
Mono Usable Sensitivity	0.7 µV
Alternate Channel Selectivity	80 dB
Signal-to-Noise Ratio	65 dB
Stereo Separation	35 dB

MW TUNER SECTION

Tuning Range	531 – 1,602 kHz
Sensitivity (IEC Standard)	25.1 µV/28 dB

LW TUNER SECTION

Tuning Range	153 – 281 kHz
Sensitivity (IEC Standard)	31.6 µV/30 dB

CD SECTION

Frequency Response	5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Wow & Flutter (% WRMS)	Below measurable limits
Total Harmonic Distortion	0.008% (at 1 kHz)
Dynamic Range	95 dB (at 1 kHz)
Signal-to-Noise Ratio	95 dB
Channel Separation	85 dB (at 1 kHz)

GENERAL

Power Requirement	14.4 V DC (11–16 V allowable)
Maximum Power Output	
CDM-7857RB	44 W × 4
CDE-7855RB/CDE-7854RM/ CDE-7854R/CDE-7853R	40 W × 4
Output Voltage	2 V/10k ohms
Bass	±15 dB at 30 Hz
Treble	±10 dB at 10 kHz
Weight	1.5 kg (3 lbs. 5 oz)

CHASSIS SIZE

Width	178 mm (7")
Height	50 mm (2")
Depth	155 mm (6-1/8")

NOSEPIECE SIZE

Width	170 mm (6–3/4")
Height	46 mm (1-13/16")
Depth	18 mm (11/16")

Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

Installation and Connections

Before installing or connecting the unit, please read the following and pages 2 and 3 of this manual thoroughly for proper use.

⚠ Warning

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEARSHIFT.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

⚠ Caution

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Precautions

- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the colour coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your ALPINE dealer.
- The CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized ALPINE dealer for assistance.
- Be sure to connect the speaker (–) leads to the speaker (–) terminal. Never connect left and right channel speaker cables to each other or to the vehicle body.

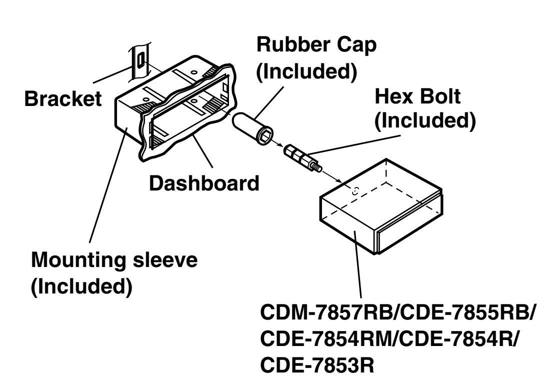
IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the bottom of the unit.

SERIAL NUMBER: ____________________
INSTALLATION DATE: ____________________
INSTALLATION TECHNICIAN: ____________________
PLACE OF PURCHASE: ____________________

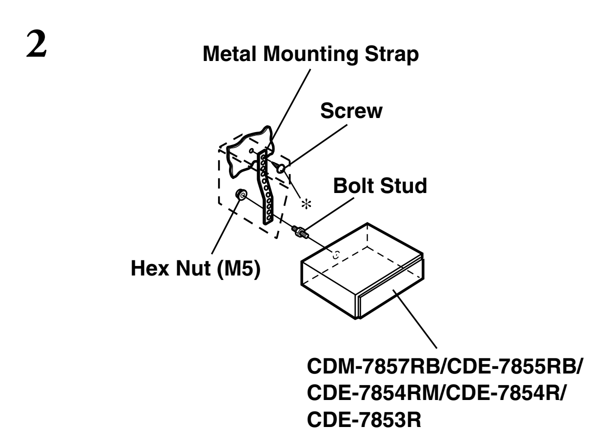
Installation

1



Remove the Detachable Front Panel (refer to page 4). Slide mounting sleeve from main unit (see Removal Procedure below). Slide the mounting sleeve into the dashboard.

2

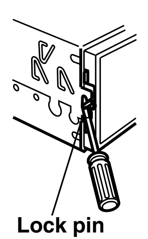


When your vehicle has the Bracket, mount the long hex bolt onto the rear panel of the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R and put the Rubber Cap on the hex bolt. If your vehicle does not have the Mounting Support, reinforce the head unit with the metal mounting strap (not supplied). Connect all the leads of the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R according to details described in the CONNECTIONS section.

NOTE

*For the screw *, provide a proper screw to the chassis installing location.*

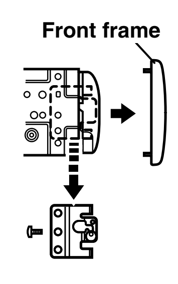
3 Slide the CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R into the dashboard. When the unit is in place, make sure the locking pins are fully seated in the down position. This can be done by pressing firmly in on the unit while pushing the locking pin down with a small screwdriver. This ensures that the unit is properly locked and will not accidentally come out from the dashboard. Install the Detachable Front Panel.

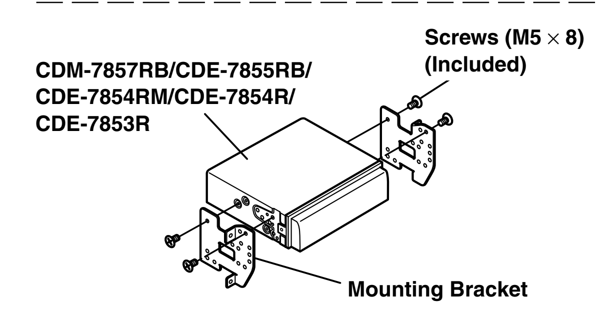


Removal

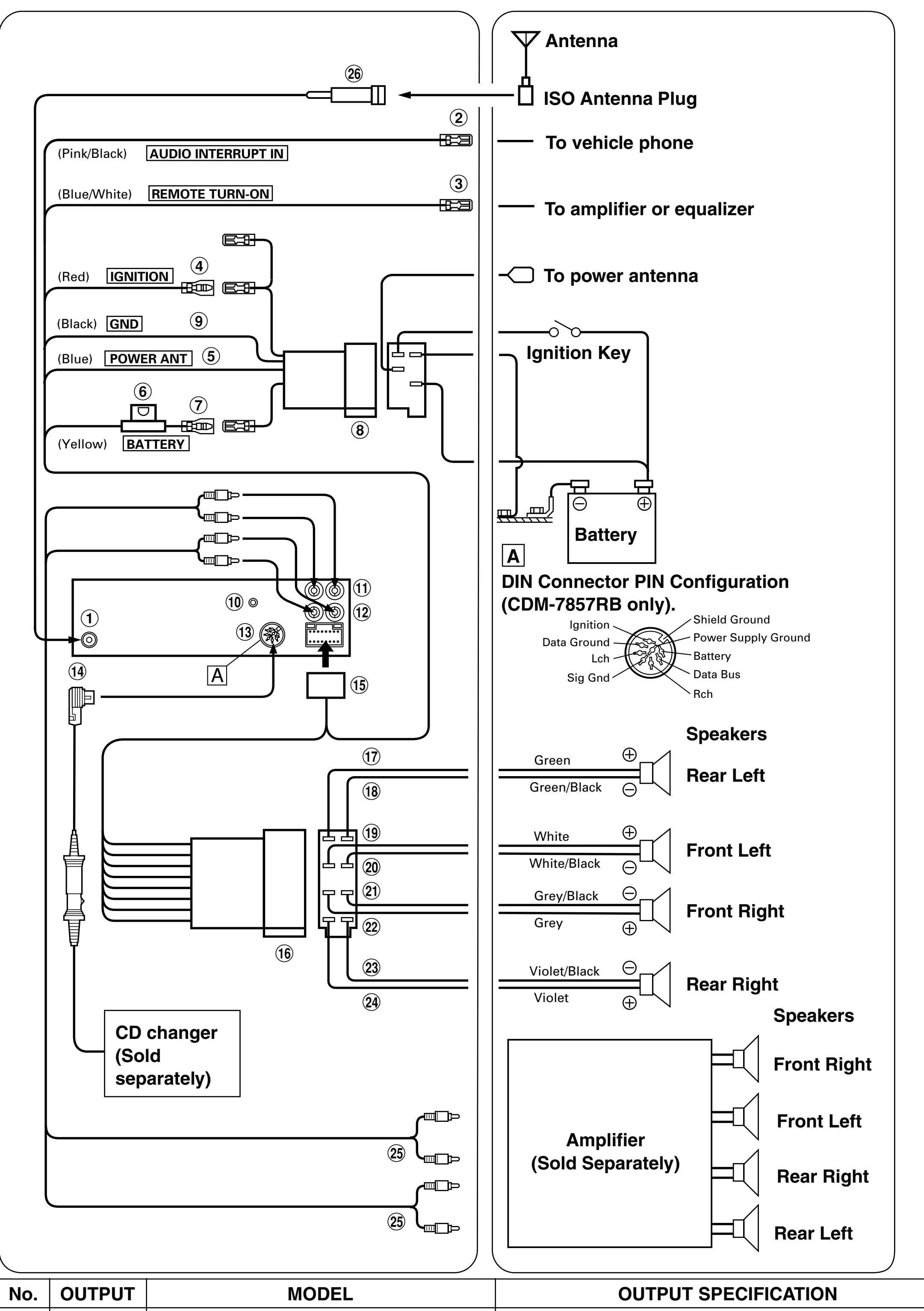
1 Remove the detachable front panel.
2 Use a small screwdriver (or similar tool) to push the locking pins to the "up" position (see Fig. 3). As each pin is unlocked, gently pull out on the unit to make sure it does not re-lock before unlocking the second pin.
3 Pull the unit out, keeping it unlocked as you do so.

<JAPANESE CAR>





Connection



No.	OUTPUT	MODEL	OUTPUT SPECIFICATION
⑪	Front	CDM-7857RB	Not linked with volume operation. (Refer to Operating Instructions, page 5)
⑪	Rear	CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R	Linked with volume operation.
⑫		CDM-7857RB	

① **Antenna Receptacle**
Connect to the supplied ISO antenna convertor plug.

② **Audio Interrupt In Lead (Pink/Black)**
Connect this lead to the Audio Interface output of a cellular phone which provides ground shorting when a call is received.
If a device having the interrupt feature is connected, audio will be automatically muted whenever the interrupt signal is received from the device.

③ **Remote Turn-On Lead (Blue/White)**
Connect this lead to the remote turn-on lead of your amplifier or signal processor.

④ **Switched Power Lead (Ignition) (Red)**
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source which provides (+) 12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.

⑤ **Power Antenna Lead (Blue)**
Connect this lead to the +B terminal of your power antenna, if applicable.

NOTE
This lead should be used only for controlling the vehicle's power antenna. Do not use this lead to turn on an amplifier or a signal processor, etc.

⑥ **Fuse Holder (15A)**

⑦ **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.

⑧ **ISO Power Supply Connector**

⑨ **Ground Lead (Black)**
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.

⑩ **Remote Control Interface Connector (CDM-7857RB only)**
To remote control interface box.

⑪ **Front Output/NFP RCA Connectors (CDM-7857RB only)**
RED is right and WHITE is left.

⑪ **Rear Output RCA Connectors (CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R only)**
RED is right and WHITE is left.

⑫ **Rear Output RCA Connectors (CDM-7857RB only)**
RED is right and WHITE is left.

⑬ **DIN Connector (CDM-7857RB only)**
Connect this to the DIN connector on the CD changer.

⑭ **DIN Extension Cable**

NOTE
Older Alpine CD changer came with standard, straight type DIN connectors. In installations where an L-type connector would simplify installation, the Alpine 4910$_{02}$ Adaptor can be used (sold separately).

⑮ **Power Supply Connector**

⑯ **ISO Connector (Speaker Output)**

⑰ **Left Rear (+) Speaker Output Lead (Green)**

⑱ **Left Rear (–) Speaker Output Lead (Green/Black)**

⑲ **Left Front (+) Speaker Output Lead (White)**

⑳ **Left Front (–) Speaker Output Lead (White/Black)**

㉑ **Right Front (–) Speaker Output Lead (Grey/Black)**

㉒ **Right Front (+) Speaker Output Lead (Grey)**

㉓ **Right Rear (–) Speaker Output Lead (Violet/Black)**

㉔ **Right Rear (+) Speaker Output Lead (Violet)**

㉕ **RCA Extension Cable (sold separately)**

㉖ **ISO Antenna Convertor Plug**

To prevent external noise from entering the audio system.
Locate the unit and route the leads at least 10cm away from the car harness.

- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove the coating if necessary) of the car chassis.
- If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various Alpine noise suppressors, contact them for further information.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

Händlerstemple

Tips der Polizei:

- Stellen Sie Ihr Fahrzeug stets gut sichtbar ab.
- Verschließen Sie Türen, Fenster, Schiebedach und Kofferraum immer, auch bei nur kurzer Abwesenheit.
- Lassen Sie keine Wertsachen sichtbar im Auto liegen.
- Wird Ihr Fahrzeug aufgebrochen, wenden Sie sich sofort an die nächste Polizeidienststelle.
- Belassen Sie Ihr Fahrzeug nach einem Aufbruch im Originalzustand.
- Informieren Sie sich über technische Sicherungsmöglichkeiten bei einer Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle.

Gerät 1

Modell-Nr.:

Hersteller:

Seriennummer:

A	L												

Kaufdatum: ____________________ Preis: ____________________



Car Audio and Navigation Systems

GERÄTE-PASS

AUDIO SYSTEME

Fahrzeugmarke: ____________________ Typ: ____________

Amtl. Kennzeichen: ________________________________

Name des Halters: ________________________________

Straße: ______________________________________

Wohnort: ______________________________________

Bitte füllen Sie diesen Pass vollständig aus und bewahren Sie ihn außerhalb des Fahrzeugs auf:
Im Falle eines Diebstahls wird für Sie die Schadensabwicklung mit der Versicherung einfacher, und Sie erleichtern der Polizei die Fahndung nach den Tätern.

Inhalt

Bedienungsanleitung

WARNUNG

Grundlegende Bedienvorgänge

Rundfunkempfang

RDS-Betrieb

CD-Betrieb

Information

Hinweise Über Die Installation Und Anschlüsse

⚠ WARNUNG

⚠ WARNUNG

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck mit der Beschriftung "WARNUNG" soll den Benutzer auf das Vorhandensein von wichtigen Bedienungsanweisungen aufmerksam machen.
Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schwerer Verletzung führen, im Extremfall sogar mit Todesfolge.

KEINE BEDIENUNG AUSFÜHREN, DIE VOM SICHEREN LENKEN DES FAHRZEUGS ABLENKEN KÖNNTE.

Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

DIE LAUTSTÄRKE NUR SO HOCH STELLEN, DASS SIE WÄHREND DER FAHRT NOCH AUSSENGERÄUSCHE WAHRNEHMEN KÖNNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr.

WÄHREND DER FAHRT MÖGLICHST WENIG AUF DEN BILDSCHIRM SCHAUEN.

Sie können dadurch vom Verkehr abgelenkt werden und einen Unfall verursachen.

GERÄT NICHT ÖFFNEN.

Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

SICHERUNGEN IMMER DURCH SOLCHE MIT DER RICHTIGEN AMPEREZAHL ERSETZEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN UND KÜHLKÖRPER NICHT ABDECKEN.

Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.

DAS GERÄT NUR AN EIN 12-V-BORDNETZ IN EINEM FAHRZEUG ANSCHLIESSEN.

Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlags oder anderer Verletzungen.

KEINE FREMDKÖRPER IN EINSCHUBSCHLITZE ODER ÖFFNUNGEN AM GERÄT STECKEN.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

⚠ VORSICHT

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck mit der Beschriftung "VORSICHT" soll den Benutzer auf das Vorhandensein von wichtigen Bedienungsanwei-sungen aufmerksam machen.
Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

DAS GERÄT NICHT WEITERBENUTZEN, WENN EIN PROBLEM AUFTRITT.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Alpine-Händler oder den nächsten Alpine-Kundendienst.



Vorsichtsmaßnahmen

Temperatur

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, daß die Temperatur in der Fahrgastzelle zwischen +60°C und –10°C liegt.

Kondensation

Kondensation kann zu einem Schwanken der CD-Wiedergabe führen. In diesem Fall die Disc vom Player entfernen und etwa eine Stunde lang warten, bis die Feuchtigkeit verdampft ist.

Beschädigte Disc

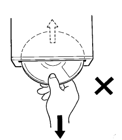
Versuchen Sie nicht, eine Disc mit Rissen, Verwellungen oder anderen Schäden abzuspielen, da dadurch das Laufwerk ernsthaft beschädigt werden kann.

Wartung und Instandsetzung

Versuchen Sie bitte nicht, das Gerät bei auftretenden Problemen eigenmächtig zu reparieren. Überlassen Sie alle größeren Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dem qualifizierten Alpine-Kundendienst.

Unterlassen Sie folgendes

Fassen Sie niemals eine Disc an bzw. versuchen Sie nicht diese herauszuziehen, während sie von der Wiederladeautomatik in das Laufwerk zurückgezogen wird.
Versuchen Sie nicht, eine Disc in das Gerät einzuschieben, wenn dieses ausgeschaltet ist.

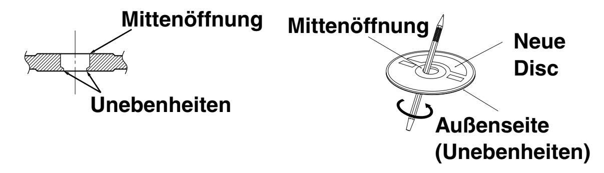


Einschieben von Discs

Sie können jeweils nur eine Disc zur Wiedergabe einsetzen. Versuchen Sie nicht, mehr als eine Disc einzuschieben.
Die Etikettenseite muß nach oben weisen. Eine falsch eingeschobene Disc wird automatisch ausgeworfen. Wenn eine richtig eingesetzte Disc wiederholt ausgeworfen wird, drücken Sie die Reset-Taste (hinter dem abnehmbaren Bedienteil) mit einem spitzen Gegenstand wie z.B. einem Kugelschreiber. Abspielen einer Disc beim Fahren auf einer sehr holprigen Straße kann zu Tonaussetzern führen, hierdurch kann die Disc jedoch nicht verkratzt und das Gerät auch nicht beschädigt werden.

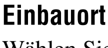
Neue Discs

Zum Schutz, daß eine CD nicht verklemmen kann, wirft der CD-Player jede Disc mit unebener Oberfläche und jede falsch eingelegte Disc aus. Wenn eine neue Disc in den Player eingesetzt und nach anfänglichem Laden wieder ausgeworfen wird, sollten Sie mit einem Finger um die Innenseite der Mittenöffnung und den Außenrand der Disc tasten. Falls Sie irgendwelche Unebenheiten feststellen, könnte dies bedeuten, daß die Disc nicht richtig geladen werden kann. Zur Beseitigung derartiger Unebenheiten können Sie die Innenkante der Öffnung und die Außenkante der Disc mit einem Kugelschreiber oder einem anderen geeigneten Gegenstand abreiben. Schieben Sie die Disc dann erneut ein.



CDs mit unregelmäßiger Form

Verwenden Sie ausschließlich vollständig runde CDs und niemals CD's mit einer abweichenden oder unregelmäßig Form. Solche CDs können den Gerätemechanismus beschädigen.



Einbauort

Wählen Sie einen Einbauort, der dem CDM-7857RB/ CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R Schutz bietet vor:

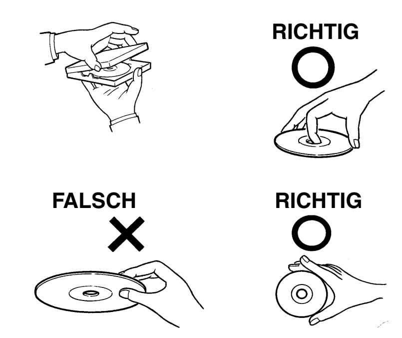
- direkter Sonneneinstrahlung und Wärme
- Feuchtigkeit und Nässe
- Staub
- starken Erschütterungen

Handhabung des abnehmbaren Bedienteils

- Setzen Sie das Bedienteil weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Schützen Sie das Bedienteil vor Fall und Stoß.

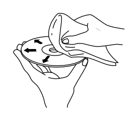
Richtige Handhabung

Achten Sie darauf, die Disc nicht fallen zu lassen. Fassen Sie die Disc nur am Rand an, so daß keine Fingerabdrücke auf die Oberfläche gelangen. Discs dürfen weder beschrieben noch mit irgendeinem Gegenstand beklebt werden.



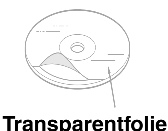
Disc-Reinigung

Fingerabdrücke, Staub und Schmutz auf der Oberfläche der Disc können Tonaussetzer verursachen. Wischen Sie die Spiel-Oberfläche der Disc routinemäßig mit einem sauberen, weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab. Bei starker Verschmutzung können Sie das Tuch mit einer milden, neutralen Reinigungslösung anfeuchten, bevor Sie die Disc abwischen.

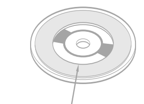


Disc-Zubehör

Zum Schutz der Disc-Oberfläche und zur Verbesserung der Klangqualität sind verschiedene Zubehör-Artikel im Fachhandel erhältlich. Die meisten dieser Zubehör-Artikel beeinflussen jedoch die Dicke und/oder den Durchmesser der Disc. Durch den Gebrauch derartiger Zubehör-Artikel können Betriebsstörungen verursacht werden. Wir raten davon ab, derartige Zubehör-Artikel für Discs zu verwenden, die mit Alpine-CD-Playern abgespielt werden.

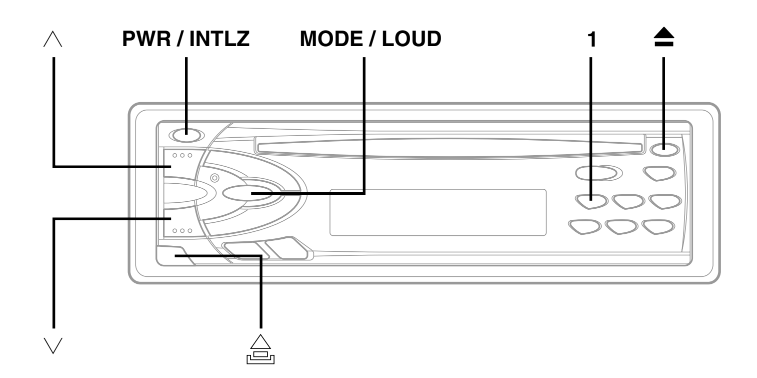


Transparentfolie



Disc-Stabilisator

Grundlegende Bedienvorgänge

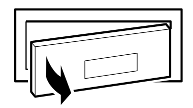


Abnehmen des Bedienteils

1 Drücken Sie die **PWR-Taste** (Netztaste), um das Gerät auszuschalten.

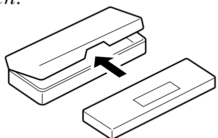
2 Drücken Sie die (Freigabe) Taste an der linken unteren Ecke, um das Bedienteil ausrasten zu lassen.

3 Fassen Sie das Bedienteil an der linken Seite, um es dann vom Gerät abzuheben.



HINWEISE

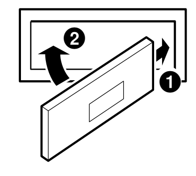
- *Das Bedienteil kann während des Betriebs heiß werden (insbesondere die Anschlußkontakte), was jedoch normal ist und nicht als Störung ausgelegt werden sollte.*
- *Das abgenommene Bedienteil stets im Etui geschützt mitführen.*



Anbringen des Bedienteils

1 Passen Sie zunächst die rechte Seite des Bedienteils in das Gerät ein. Richten Sie hierzu die Nut im Bedienteil auf den hervorspringenden Teil des Gerätes aus.

2 Drücken Sie nun die linke Seite in das Gerät, bis das Bedienteil hörbar einrastet.



HINWEIS

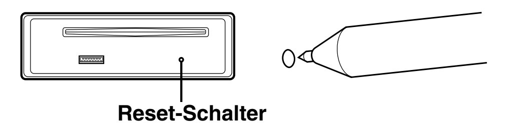
Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen des Bedienteils, daß die Anschlußklemmen sauber sind und sich kein Fremdkörper zwischen Bedienteil und Hauptgerät befindet.

- Steuerung über Fernbedienung ist möglich (nur CDM-7857RB)
  Sie können dieses Gerät über eine als Sonderzubehör erhältliche Alpine-Fernbedienung steuern. Näheres dazu erfahren Sie bei Ihrem Alpine-Händler.
- Anschluß an Fernbedienungs-Schnittstellenbox möglich (nur CDM-7857RB)
  Sie können dieses Gerät über das Steuergerät des Fahrzeugs bedienen, wenn eine Alpine Fernbedienungs-Schnittstellenbox (Sonderzubehör) angeschlossen ist. Ihr Alpine-Händler gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.

Initialisierung bei der ersten Inbetriebnahme

1 Bei der ersten Inbetriebnahme des Gerätes oder nachdem die Fahrzeugbatterie ab- und wieder angeklemmt wurde, stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.

Hinter dem Bedienteil befindet sich ein kleines Loch. Drücken Sie den Reset-Schalter hinter diesem Loch mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand hinein.



Ein- und Ausschalten

1 Drücken Sie die **PWR-Taste** (Netztaste), um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS

Das Gerät kann auch durch Betätigen einer anderen Taste eingeschaltet werden (Ausnahmen: ⏏).

Nach dem Einschalten steigt die Lautstärke allmählich bis zum zuvor eingestellten Hörpegel an. Zum Ausschalten drücken Sie die PWR-Taste.

Ein- und Ausschalten der Vorverstärkerausgang-Überblendsperre (N.F.P.) (nur CDM-7857R)

Schalten Sie auf "N.F.P. ON"-Betrieb, wenn ein nicht überblendbares Signal gewünscht ist, beispielsweise zum Ansteuern eines Verstärkers mit Tiefpaßfilter für den Subwoofer.

1 Halten Sie die **Auswurftaste (≜)** bei eingeschaltetem Gerät mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.
Bei jeder Tastenbetätigung wird die N.F.P.-Funktion abwechselnd ein- und ausgeschaltet.

N.F.P. ON:
In dieser Einstellung ist der vordere Vorverstärkerausgang von der Überblendregelung ausgeschlossen. Dies ist ideal zum Ansteuern eines Subwoofer-Verstärkers.
N.F.P. OFF:
Normale Überblendfunktion.

HINWEISE
- *Die Vorgabeeinstellung ist "N.F.P. OFF".*
- *Wenn kein Subwoofer verwendet wird, stellen Sie "N.F.P. OFF" ein.*

Ein- und Ausschalten der Loudness-Funktion

Loudness bewirkt eine Anhebung der hohen und tiefen Tonfrequenzen bei niedriger Hörlautstärke. Diese Betonung gleicht das bei kleinen Lautstärkepegeln Bässen und Höhen gegenüber weniger empfindliche Wahrnehmungsvermögen des menschlichen Gehörs aus.

1 Drücken Sie die **LOUD**-Taste und halten Sie sie mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den Loudness-Betrieb ein- oder auszuschalten. Im Display wird "LOUD" angezeigt, wenn der Loudness-Betrieb aktiviert ist.

Einstellen der UKW-Vorverstärkung

Wenn die Lautstärken bei UKW-Empfang und CD-Wiedergabe stark voneinander abweichen, können Sie diesen Mangel durch Verändern des UKW-Signalpegels wie folgt beheben:

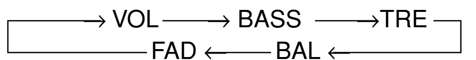
1 Halten Sie die **INTLZ**-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.

2 Wählen Sie nun mit **Stationstaste 1** den UKW-Signalpegel (HI = stark, LO = schwach), der dem Lautstärkepegel bei CD-Wiedergabe näher kommt.

3 Drücken Sie die **INTLZ**-Taste ein weiteres Mal, um den Einstellbetrieb zu beenden.

Lautstärke-/Tiefen-/Höhen-/Balanceeinstellung (zwischen linkem und rechtem Kanal) und Überblendregelung (zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern)

1 Drücken Sie die **MODE**-Taste wiederholt, um die gewünschte Betriebsart zu wählen.
Bei jeder Tastenbetätigung wird nach folgendem Schema weitergeschaltet:

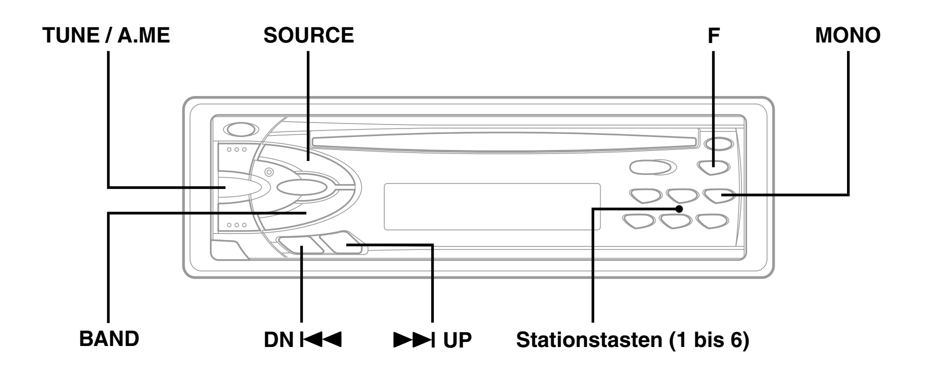


HINWEIS
Wenn die ∨ oder ∧-Taste nicht 5 Sekunden lang nach der Wahl der Betriebsarten BASS, TREBLE, BALANCE und FADER gedrückt wird, schaltet das Gerät automatisch auf VOLUME-Betrieb (Lautstärkeregelung).

2 Drücken Sie die ∨ und ∧-Tasten, bis die gewünschte Wirkung in der eingestellten Betriebsart erreicht ist.

HINWEIS
Die Einstellungen für Tiefen (BASS) und Höhen (TREBLE) werden für jede der Tonquellen (UKW, MW (LW) und CD) individuell gespeichert.

Rundfunkempfang



Manuelle Abstimmung

1 Drücken Sie die **SOURCE**-Taste, um auf Rundfunkempfang zu schalten.

2 Drücken Sie wiederholt auf die **BAND**-Taste, bis das gewünschte Frequenzband angezeigt wird. Bei jedem Tastendruck wird nach folgendem Schema weitergeschaltet:

→ FM1 → FM2 → MW → LW

3 Drücken Sie die **TUNE**-Taste wiederholt, bis "DX SEEK" und "SEEK" aus dem Display verschwinden.

HINWEIS
Die Vorgabe-Abstimmbetriebsart ist "DX-SEEK" (automatischer Sendersuchlauf).

4 Drücken Sie die Taste **DN ⏮** (abwärts) bzw. **⏭ UP** (aufwärts), um schrittweise in der entsprechenden Richtung abzustimmen, bis die Frequenz des gewünschten Senders angezeigt wird.

Suchlaufabstimmung

1 Drücken Sie die **SOURCE**-Taste, um auf Rundfunkempfang zu schalten.

2 Drücken Sie wiederholt auf die **BAND**-Taste, bis das gewünschte Frequenzband angezeigt wird. Bei jedem Tastendruck wird nach folgendem Schema weitergeschaltet:

→ FM1 → FM2 → MW → LW

3 Drücken Sie die **TUNE**-Taste, um die Anzeigen "DX" und "SEEK" auf dem Display zu aktivieren. "SEEK" wird dabei nur einige Sekunden lang angezeigt. In der DX-Betriebsart spricht der Sendersuchlauf sowohl auf starke Nahsender als auch auf schwächere Fernsender an.
Drücken Sie die Taste erneut, um auf die Betriebsart "Local" zurückzuschalten. Die Anzeige DX verschwindet, und die Anzeige SEEK leuchtet einige Sekunden lang. Nun werden nur starke Sender abgestimmt.

4 Zum Starten des Sendersuchlaufs drücken Sie die Taste **DN ⏮** (abwärts) oder **⏭ UP** (aufwärts).
Der Suchlauf stoppt an der nächsten gefundenen Senderfrequenz.
Zum Fortsetzen des Suchlaufs drücken Sie dieselbe Taste ein weiteres Mal.

Mono/Stereo-Umschaltung

1 Drücken Sie die Taste **F**.
Die Taste F wechselt zu grün (CDM-7857RB/ CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R) bzw. orange (CDE-7854RM).

2 Die Anzeige "ST" erscheint auf dem Display, wenn ein Stereosender eingestellt ist.

Zum Umschalten von Stereo- auf Monoempfang drücken Sie die **MONO**-Taste. Dies bewirkt eine Senkung des Rauschpegels bei schwächeren Sendern. Bei Monobetrieb wird "MO" angezeigt. Drücken Sie die **MONO**-Taste ein weiteres Mal, um wieder auf Stereobetrieb zu schalten.

3 Drücken Sie die Taste **F**, um auf Normalbetrieb zurückzuschalten.
Die Taste F wechselt wieder zu rot.

Manuelle Senderspeicherung

1 Wählen Sie das Frequenzband, und stellen Sie dann den Sender ein, der als Festsender gespeichert werden soll.

2 Achten Sie darauf, daß die Taste F rot leuchtet, und halten Sie dann eine der Stationstasten **(1 bis 6)** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Senderfrequenz auf dem Display zu blinken beginnt.

3 Während die **Senderfrequenz** blinkt (d.h. innerhalb von 5 Sekunden) drücken Sie die Stationstaste, auf der der Sender gespeichert werden soll. Das Blinken des Displays stoppt dabei zur Bestätigung, und die Frequenz wird wieder kontinuierlich angezeigt. Das Display zeigt das Frequenzband, die Stationsnummer mit einem Dreieck (≟) und die gespeicherte Senderfrequenz an.

4 Wiederholen Sie den Vorgang, um bis zu 5 weitere Sender desselben Frequenzbands zu speichern.
Um Sender eines anderen Frequenzbandes zu speichern, wählen Sie das betreffende Band und wiederholen den oben beschriebenen Vorgang.
Sie können insgesamt 24 Festsender in den Stationsspeicher eingeben (6 Sender pro Frequenzband: FM1, FM2, MW und LW).

HINWEIS
Beim Eingeben eines neuen Senders in einen bereits belegten Speicherplatz wird der alte Festsender gelöscht und durch den neuen ersetzt.

Automatische Senderspeicherung

1 Drücken Sie auf die **BAND**-Taste, bis das gewünschte Frequenzband im Display erscheint.
Bei jedem Tastendruck wird nach folgendem Schema weitergeschaltet:

→ FM1 → FM2 → MW → LW ┐ (zurück zu FM1)

2 Halten Sie die **A. ME**-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Der Tuner sucht nun automatisch die 6 stärksten Sender heraus und speichert sie in der Reihenfolge ihrer Signalstärke hintereinander ab.
Während der automatischen Senderspeicherung ändert sich die auf dem Display angezeigte Frequenz entsprechend.
Nach der automatischen Senderspeicherung stellt der Tuner den Sender von Speicherplatz Nr. 1 ein.

HINWEIS
Wenn der Suchlauf keinen speicherbaren Sender findet, ruft der Tuner wieder den Sender auf, der vor dem automatischen Senderspeichervorgang eingestellt war.

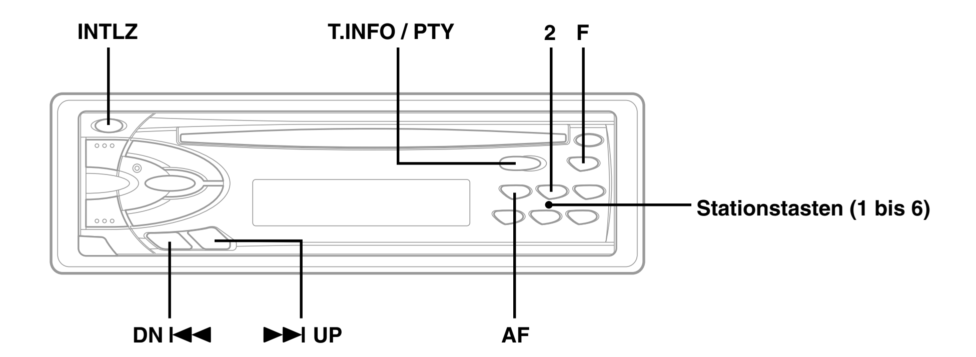
Abstimmen eines Festsenders

1 Drücken Sie wiederholt auf die **BAND**-Taste, bis das gewünschte Frequenzband angezeigt wird.
Bei jedem Tastendruck wird nach folgendem Schema weitergeschaltet:

→ FM1 → FM2 → MW → LW ┐ (zurück zu FM1)

2 Achten Sie darauf, daß die Taste F rot leuchtet, und drücken Sie dann die Stationstaste, unter der der gewünschte Festsender gespeichert ist.
Das Display zeigt das Frequenzband, die Stationsnummer mit einem Dreieck und die Frequenz des gewählten Festsenders an.

RDS-Betrieb



Einstellen der RDS-Empfangsfunktion und Empfangen von RDS-Sendern

RDS ist ein Rundfunk-Informationssystem, das sich des 57 kHz Zwischenträgers gewöhnlicher UKW-Programme bedient. RDS ermöglicht den Empfang von Verkehrsfunkdurchsagen und Senderkennungen sowie den automatischen Wechsel zu stärker einfallenden Alternativfrequenzen, die dasselbe Programm ausstrahlen.

1 Drücken Sie die Taste **F**.
Die Taste F wechselt zu grün (CDM-7857RB/ CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R) bzw. orange (CDE-7854RM).

2 Drücken Sie die **AF**-Taste, um die RDS-Funktion zu aktivieren.

3 Drücken Sie die Taste **DN ⏮** (abwärts) bzw. **⏭ UP** (aufwärts), um den gewünschten RDS-Sender einzustellen.

HINWEIS
Wenn Sie die BAND-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, während ein Sendername angezeigt wird, erscheint die Senderfrequenz 5 Sekunden lang auf dem Display.

Wenn das Signal der eingestellten RDS-Sendestation schwächer wird:

- **AF SEEK**, Wenn die AF-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt wird, sucht das Gerät automatisch nach einem stärkeren Sender aus dem AF (Alternativ-Frequenzen)-Verzeichnis.

  Wenn keine AF-Station gefunden wird, erscheint "SEEK END" auf dem Display.

4 Zum Abschalten des RDS-Betriebs drücken Sie die Taste **AF** ein weiteres Mal.

5 Drücken Sie die **F**-Taste, um auf Normalbetrieb zurückzuschalten.
Die Taste F wechselt wieder zu rot.

Tips
Die digitalen RDS-Daten enthalten folgende Informationen:

PI	Programmkennung
PS	Name des Senders
AF	Verzeichnis der Alternativfrequenzen
TP	Verkehrsfunkprogramm
TA	Verkehrsfunkdurchsage
PTY	Programmtyp
EON	Einblendung anderer Sender mit Verkehrsdurchsagen

Abrufen gespeicherter RDS-Festsender

1 Drücken Sie die Taste **F**.
Die Taste F wechselt zu grün (CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R) bzw. orange (CDE-7854RM).

2 Drücken Sie die **AF**-Taste, um die RDS-Funktion zu aktivieren.
Bei aktivierter RDS-Funktion zeigt das Display zur Bestätigung "AF" an.

3 Drücken Sie die **F**-Taste, um auf Normalbetrieb zurückzuschalten.
Die Taste F wechselt wieder zu rot.

4 Achten Sie darauf, daß die Taste F rot leuchtet, und drücken Sie dann die Stationstaste, unter der der gewünschte RDS-Sender gespeichert ist.
Sollte das Sendersignal zu schwach sein, stellt das Gerät automatisch eine stärkere Station aus dem AF-Verzeichnis (Alternativfrequenzen) ein.

5 Wenn der Festsender und entsprechende Stationen des AF-Verzeichnisses nicht empfangbar sind:
Das Gerät sucht erneut nach einem Sender aus dem PI-Verzeichnis (Programm-Identifizierung).
Wenn im aktuellen Gebiet noch immer keine Sendung empfangbar ist, zeigt das Gerät die Frequenz des Festsenders an, und die Stationsanzeige verschwindet.
Falls das Signal eines eingestellten Ortssenders schwächer wird und nicht mehr empfangen werden kann, drücken Sie dieselbe Stationstaste noch einmal, um den Ortssender eines anderen Gebiets einzustellen.

HINWEIS
Einzelheiten zum Einspeichern von RDS-Sendern finden Sie im Abschnitt "Rundfunkempfang". RDS-Sender können nur in den Bändern F1 und F2 gespeichert werden.

Empfang von RDS-Ortssendern

1 Halten Sie die **INTLZ**-Taste mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um den Funktionseinstellmodus zu aktivieren.

2 Drücken Sie die **Stationstaste 2**, um die Ortssender-Empfangsfunktion einzuschalten (REG ON) bzw. auszuschalten (REG OFF).
In der REG OFF-Betriebsart empfängt das Gerät automatisch den jeweiligen RDS-Ortssender.

3 Drücken Sie die **INTLZ**-Taste, um den Einstellbetrieb zu beenden.

Empfang von Verkehrsnachrichten

1 Drücken Sie die **T.INFO**-Taste wiederholt, bis. T.INFO auf dem Display angezeigt wird.

2 Drücken Sie die Taste **DN ⏮** (abwärts) bzw. **⏭ UP** (aufwärts), um den gewünschten Verkehrsfunksender einzustellen. Wenn ein Verkehrsfunksender empfangen wird, leuchtet die Anzeige "TP" zur Bestätigung.

Ausgestrahlte Verkehrsfunkdurchsagen werden automatisch empfangen und wiedergegeben. Solange keine Verkehrsnachrichten gesendet werden, verbleibt das Gerät im Bereitschaftszustand für Verkehrsfunkempfang. Wenn eine Verkehrsfunkdurchsage ausgestrahlt wird, empfängt das Gerät diese automatisch, wobei auf dem Display einige Sekunden lang "TRF-INFO" angezeigt wird und danach wieder die PS-Anzeige.

Nach der Durchsage schaltet das Gerät wieder auf Verkehrsfunk-Empfangsbereitschaft.

HINWEISE

- *Wenn die Verkehrsfunk-Signalstärke beim Empfang einer Durchsage unter den Mindestpegel abfällt und die Durchsage nicht mehr empfangbar ist, verbleibt das Gerät etwa 1 Minute lang im Verkehrsfunk-Empfangszustand. Sollte die Signalstärke länger als 1 Minute unter dem Mindestwert liegen, blinkt "T.INFO"-Anzeige.*
- *Wenn Sie eine gerade durchgesagte Verkehrsnachricht nicht hören möchten, tippen Sie die T.INFO-Taste leicht an, um den Empfang abzubrechen. Das Gerät schaltet dabei auf Verkehrsfunk-Empfangsbereitschaft zurück und gibt die nächste Durchsage automatisch wieder.*
- *Wenn die Lautstärke während des Empfangs einer Verkehrsnachricht geändert wird, speichert das Gerät die neue Einstellung. Die nächste Verkehrsfunk-Durchsage wird danach automatisch mit der gespercherten Lautstärke wiedergegeben.*

PTY-Funktion (Abstimmung nach Programmtyp)

1 Halten Sie die **PTY**-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die PTY-Funktion zu aktivieren.
Der Programmtyp des gegenwärtig eingestellten Senders wird nun 5 Sekunden lang auf dem Display angezeigt.

- Falls keine PTY-Information empfangen wird, zeigt das Display "NO PTY" an.
- Wenn es sich nicht um einen RDS-Sender handelt, wird "NO RDS" angezeigt.

HINWEIS

Wenn Sie nach der PTY-Taste innerhalb von 5 Sekunden keine andere Taste drücken, wird die PTY-Funktion automatisch wieder aufgehoben.

2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nach Aktivieren der PTY-Funktion die Taste **DN ⏮** bzw. **⏭ UP**, um den gewünschten Programmtyp zu wählen. Bei jedem Tastendruck wird zum jeweils nächsten Programmtyp der Liste weitergeschaltet.

LIGHT M ← CLASSICS → OTHER M

3 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nach Auswählen des Programmtyps die **PTY**-Taste, um den Suchlauf nach einem Sender mit einem entsprechenden Programm zu starten.
Der gewählte Programmtyp blinkt während des Suchlaufs auf dem Display und wird kontinuierlich angezeigt, sobald ein entsprechender Sender gefunden wurde.

Wenn kein PTY Sender gefunden wird, erscheint "NO PTY" 2 Sekunden lang auf dem Display.

Empfang von Verkehrsnachrichten beim Hören von Musik (CD oder Rundfunkprogramm)

1 Drücken Sie die **T.INFO**-Taste wiederholt, bis "T.INFO" auf dem Display angezeigt wird.

2 Falls noch kein Verkehrsfunksender eingestellt ist, wählen Sie mit der Taste **DN ⏮** (abwärts) bzw. **⏭ UP** (aufwärts) den gewünschten Sender.

- Sobald eine Durchsage empfangen wird, schaltet das Gerät den Ton des CD-Spielers/Wechslers bzw. des UKW-Programms stumm.
- Nach der Durchsage schaltet das Gerät dann wieder auf CD-Wiedergabe bzw. normalen Rundfunkempfang um.

Wenn Verkehrsnachrichten nicht empfangbar sind:

Bei Rundfunkempfang:
Sollte das TP-Signal länger als 1 Minute ausbleiben, blinkt die "T.INFO"-Anzeige.

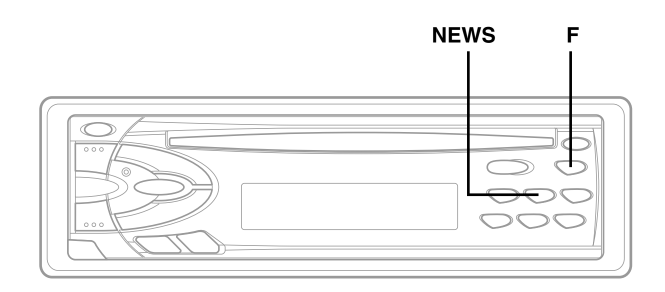
Bei CD-Wiedergabe:
Wenn das TP-Signal nicht mehr empfangen wird, wechselt das Gerät automatisch zu einem Verkehrsfunksender auf einer anderen Frequenz.

HINWEIS

Der Empfänger ist mit einer EON-Funktion (Enhanced Other Networks) ausgestattet, die das AF-Verzeichnis um zusätzliche Alternativfrequenzen erweitert. Während ein RDS EON-Sender empfangen wird, ist die Anzeige EON auf dem Display zu sehen. Wenn der empfangene Sender keine Verkehrsdurchsagen ausstrahlt, stellt der Empfänger stattdessen automatisch einen entsprechenden Verkehrsfunksender ein.

3 Zum Abschalten des Verkehrsfunkempfangs drücken Sie die **T.INFO**-Taste.
Die Anzeige "T.INFO" verschwindet dabei zur Bestätigung.

RDS-Betrieb



Nachrichten-Empfangspriorität

Mit Hilfe der NEWS-Funktion können Sie das Gerät so voreinstellen, daß ausgestrahlte Nachrichten Empfangspriorität haben. Die Nachrichten-Empfangspriorität verhütet, daß Sie wichtige Nachrichtensendungen verpassen, indem sie bei Sendebeginn der Nachrichten automatisch die gerade empfangene Sendung unterbricht und auf den anderen Sender umschaltet. Diese Funktion kann bei MW- und LW-Empfang nicht genutzt werden.

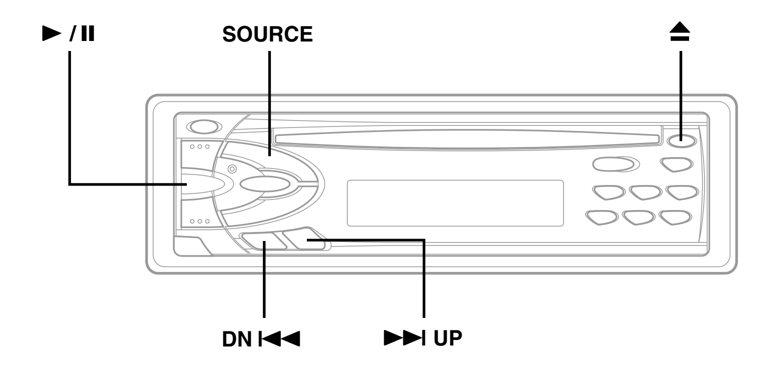
1 Drücken Sie die **F**-Taste (Funktion).
Die Taste F wechselt zu grün (CDM-7857RB/ CDE-7855RB/CDE-7854R/CDE-7853R) bzw. orange (CDE-7854RM).

2 Halten Sie die **NEWS**-Taste gedrückt, um die Nachrichten-Empfangspriorität einzuschalten.
"NEWS" leuchtet im Display auf.
- Zum Abschalten der NEWS-Funktion drücken Sie die NEWS-Taste ein weiteres Mal.

HINWEIS
Bei der NEWS-Funktion wird die Lautstärke im Gegensatz zur T.INFO-Funktion nicht automatisch angehoben.

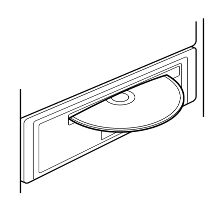
3 Drücken Sie die **F**-Taste (Funktion) zum Umschalten auf Normalbetrieb.
Die Taste F wechselt wieder zu rot.

CD-Betrieb



Einlegen/Auswerfen einer Disc

1 Schieben Sie eine Disc mit der Etikettenseite nach oben halb in den Schacht ein. Das Gerät zieht die Disc dann ganz ein.



Die Disc-Anzeige erscheint zur Bestätigung, daß eine Disc geladen ist.

HINWEIS
8-cm-CDs können nicht verwendet werden (nur CDM-7857RB).

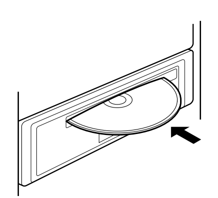
2 Zum Auswerfen der CD drücken Sie die **Auswurftaste ≜**.

HINWEISE
- *Wenn die CD nach dem Auswerfen nicht innerhalb einiger Sekunden entfernt wird, zieht sie der Player wieder ein, damit sie nicht beschädigt werden kann.*
- *Es dürfen nur Platten (Compact Discs) eingelegt werden, die das nebenstehende Zeichen tragen.*



Normale Wiedergabe und Pause

1 Legen Sie eine CD ein. Der CD-Player beginnt mit Wiedergabe des ersten Titels der Disc.



Das Display zeigt die Titelnummer und die abgelaufene Wiedergabezeit dieses Titels. Nachdem der letzte Titel abgespielt worden ist, steuert der Player wieder den ersten Titel an und beginnt mit der Wiedergabe von dieser Stelle ab.

2 Wenn bereits eine CD eingelegt ist, drücken Sie die **SOURCE**-Taste, um auf CD-Betrieb umzuschalten.

3 Drücken Sie die **►/II**-Taste, um die CD-Wiedergabe zu starten.

4 Drücken Sie die Taste **►/II**, um die CD-Wiedergabe vorübergehend zu stoppen.
Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste **►/II** ein weiteres Mal.

Musik-Sensor (Sprung)

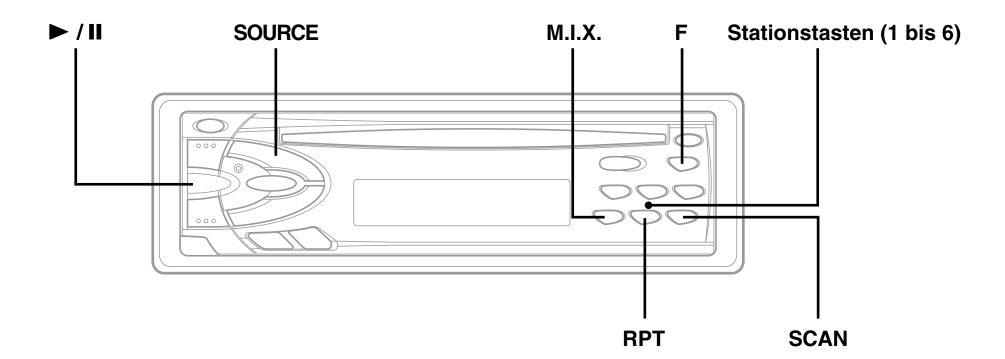
1 Tippen Sie die Taste **DN I◄◄** während der Wiedergabe einmal kurz an, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzugehen. Um weiter zurückzuspringen, drücken Sie diese Taste wiederholt, bis Sie den gewünschten Titel erreicht haben.

Tippen Sie die Taste **►►I UP** an, um zum Anfang des nächsten Titels zu springen. Um zu einem weiter vorne liegenden Titel zu gelangen, drücken Sie diese Taste wiederholt, bis Sie den gewünschten Titel erreicht haben.

HINWEIS
Die Musiksensor-Funktion kann von der Wiedergabe- oder Pause-Betriebsart aus gestartet werden.

Schneller Vor- und Rücklauf

1 Drücken Sie die Taste **DN I◄◄** oder **►►I UP**, um schnell nach vorne oder hinten zu gelangen, bis Sie den gewünschten Abschnitt des Titels erreicht haben.



Wiederholwiedergabe

1 Um den momentanen Titel wiederholt wiederzugeben, drücken Sie die Taste **RPT**.
Die Anzeige RPT erscheint, und der Titel wird wiederholt abgespielt.

Drücken Sie die Taste RPT erneut, um die Wiederholwiedergabe abzustellen.

HINWEIS
Wenn ein CD-Wechsler angeschlossen und die Betriebsart RPT ALL gewählt ist, spielt das Gerät wiederholt alle Titel auf der gewählten Disc ab.

→ RPT → RPT ALL → OFF ─┘

HINWEIS
Wenn ein CD-Wechsler mit 6-CD-Magazin angeschlossen ist (nur CDM-7857RB):
Drücken Sie die Taste F, so daß sie grün leuchtet, und fahren Sie dann mit Schritt 1 fort. Drücken Sie die Taste F, um auf die normale Betriebsart zurückzuschalten.
Die Taste F wechselt wieder zu rot.

M.I.X. (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)

1 Drücken Sie die Taste **M.I.X.** bei auf Wiedergabe oder Pause geschaltetem Gerät.
Die Anzeige M.I.X. leuchtet auf, und die Titel der Disc werden nach dem Zufallsprinzip abgespielt. Nachdem alle Titel der Disc einmal abgespielt worden sind, startet eine neue Zufallsreihenfolge-Wiedergabe, bis die Betriebsart M.I.X. aufgehoben wird.

Zum Abstellen der M.I.X.-Wiedergabe drücken Sie die Taste M.I.X. erneut.

HINWEIS
Wenn ein CD-Wechsler mit 6-CD-Magazin angeschlossen ist (nur CDM-7857RB):
Drücken Sie die Taste F, so daß sie grün leuchtet, und fahren Sie dann mit Schritt 1 fort. Drücken Sie die Taste F, um auf die normale Betriebsart zurückzuschalten.
Die Taste F wechselt wieder zu rot.

Programm-Suchlauf

1 Drücken Sie die Taste **SCAN**, um die Suchlaufbetriebsart zu aktivieren.
Die ersten 10 Sekunden jedes Titels werden der Reihe nach angespielt.

Zum Stoppen des Suchlaufs drücken Sie die Taste **SCAN** erneut.

HINWEIS
Wenn ein CD-Wechsler mit 6-CD-Magazin angeschlossen ist (nur CDM-7857RB):
Drücken Sie die Taste F, so daß sie grün leuchtet, und fahren Sie dann mit Schritt 1 fort. Drücken Sie die Taste F, um auf die normale Betriebsart zurückzuschalten.
Die Taste F wechselt wieder zu rot.

Bedienung des CD-Wechslers (Sonderzubehör) (nur CDM-7857RB)

Wenn als Teil der Anlage am 8poligen DIN-Anschluß (M-Bus) ein als Sonderzubehör erhältlicher Alpine CD-Wechsler mit 6-CD-Magazin angeschlossen ist, können Sie auch dieses Gerät mit den Tasten Ihres CDM-7857RB bedienen.

HINWEIS
Die CD-Bedienelemente am CDM-7857RB arbeiten nur in Verbindung mit einem CD-Wechsler, der entsprechend am CDM-7857RB angeschlossen ist.

1 Zum Aktivieren des CD-Wechslers drücken Sie die **SOURCE**-Taste.
Das Display zeigt danach "Shuttle", die Nummer der gewählten CD und die des aktuellen Titels an.

HINWEIS
Zum Starten oder Unterbrechen der Wiedergabe drücken Sie die ►/II-Taste.

2 Achten Sie darauf, daß die Taste F rot leuchtet, und wählen Sie dann die gewünschte CD im Magazin durch einen Druck auf die entsprechende **Stationstaste** aus.

Information

Im Problemfall

Falls beim Betrieb ein Problem auftreten sollte, prüfen Sie bitte zunächst die in der unten abgedruckten Übersicht aufgeführten Punkte, die Ihnen die Suche nach der möglichen Ursache erleichtern sollen. Prüfen Sie bitte auch die Anschlüsse und ggf. die übrigen Anlagenkomponenten. Sollte sich das Problem nicht beseitigen lassen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Alpine-Fachhändler.

Anzeige

Gerät reagiert nicht; keine Anzeige.

- Zündung ausgeschaltet.
  - Wenn das Gerät gemäß den Einbau- und Anschlußhinweisen angeschlossen ist, wird es bei ausgeschalteter Zündung nicht mit Strom versorgt.
- Bordnetz-Anschlußfehler.
  - Die Anschlüsse an das Bordnetz prüfen.
- Sicherung durchgebrannt.
  - Die Sicherung am Batterie-Zuleitungskabel des Geräts prüfen; ggf. durch eine neue Sicherung mit identischen Kennwerten ersetzen.
- Mikroprozessor-Fehlfunktion durch elektrische Störungen o. dgl.
  - Reset-Taste mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand hineindrücken.

Radio

Kein Empfang.

- Antenne nicht oder schlecht angeschlossen.
  - Prüfen, ob die Antenne richtig angeschlossen ist; ggf. Antenne oder Antennenkabel auswechseln.

Suchlaufabstimmung arbeitet nicht.

- Schlechte Empfangslage.
  - Tuner auf DX-Betriebsart (Nah- und Fernsenderempfang) stellen.
- Wenn es sich nicht um ein bekanntes "Empfangsloch" handelt, liegt die Antenne möglicherweise nicht an Masse oder ist nicht richtig angeschlossen.
  - Die Antennenanschlüsse prüfen. Die Antenne muß an der Einbaustelle an Masse liegen.
- Antenne zu kurz. Sicherstellen, daß die Antenne ganz ausgefahren ist.
  - Sollte die Antenne defekt sein, muß sie durch eine neue ersetzt werden.

Starkes Empfangsrauschen.

- Antenne zu kurz. Sicherstellen, daß die Antenne ganz ausgefahren ist.
  - Sollte die Antenne defekt sein, muß sie durch eine neue ersetzt werden.
- Antenne liegt nicht an Masse.
  - Sicherstellen, daß die Antenne an der Einbaustelle an Masse liegt.

CD

CD-Spieler/Wechsler arbeitet nicht.

- Zu hohe Umgebungstemperatur (über 50°C).
  - Fahrgastzelle bzw. Kofferraum abkühlen lassen.

Tonschwankungen.

- Feuchtigkeitskondensation im CD-Laufwerk.
  - Warten (ca. 1 Stunde), bis sich die Feuchtigkeit verflüchtigt hat.

CD kann nicht eingeschoben werden.

- Es befindet sich bereits eine CD im CD-Spieler.
  - Werfen Sie die CD aus und entfernen Sie sie.
- Die CD ist falsch eingesetzt.
  - Vergewissern Sie sich, daß die CD gemäß Anweisungen der Bedienungsanleitung eingesetzt wird.

Schneller Vor- bzw. Rücklauf nicht möglich.

- Defekte CD.
  - CD entnehmen und aussondern. Defekte CDs können das Laufwerk beschädigen.

Tonaussetzer auf schlechter Fahrbahn.

- Gerät nicht gut eingebaut.
  - Gerät fest einbauen.
- CD stark verschmutzt.
  - CD reinigen.
- CD verkratzt.
  - Andere CD verwenden.

Tonaussetzer ohne externe Einflüsse.

- Verschmutzte bzw. verkratzte CD.
  - CD reinigen. Schadhafte CDs aussondern.

Fehleranzeigen (nur bei integriertem CD-Player)

- Mechanical error
  - Drucken Sie die Taste ⏏. Wenn die Fehleranzeige ausgeblendet wird, legen Sie die CD erneut ein. Last sich das Problem dadurch nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren ALPINE-Handler.

Information

Fehlermeldungen für CD-Wechsler

HI TEMP

- Schutzschaltung aktiviert (zu hohe Temperatur).
  - Die Anzeige verschwindet, sobald die Temperatur wieder normale Werte angenommen hat.

ERROR - 01

- Störung im CD-Wechsler.
  - Alpine-Händler um Rat fragen. Magazin-Auswurftaste drücken und Magazin herausziehen. Anzeige prüfen. Magazin wieder einschieben. Falls das Magazin nicht herausgezogen werden kann, den Alpine-Händler benachrichtigen.
- Magazin kann nicht ausgeworfen werden.
  - Magazin-Auswurftaste drücken. Wenn das Magazin nicht ausgeworfen wird, den Alpine-Händler benachrichtigen.

ERROR - 02

- Überzählige CD im Laufwerk.
  - EJECT-Taste drücken. Nach dem Auswerfen ein leeres CD-Magazin in den CD-Wechsler schieben, um die CD zu entfernen.

NO MAGZN

- Kein Magazin im CD-Wechsler.
  - Magazin einschieben.

NO DISC

- Keine CD im Fach.
  - Magazinfach mit CD wählen.

Technische Daten

UKW-TEIL

Empfangsbereich	87,5 – 108,0 MHz
Mono-Nutzempfindlichkeit	0,7 µV
Ausweichkanaltrennschärfe	80 dB
Störabstand	65 dB
Stereotrennung	35 dB

MW-TEIL

Empfangsbereich	531 – 1.602 kHz
Empfindlichkeit (IEC-Standard)	25,1 µV/28 dB

LW-TEIL

Empfangsbereich	153 – 281 kHz
Empfindlichkeit (IEC-Standard)	31,6 µV/30 dB

CD-TEIL

Frequenzgang	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Gleichlaufschwankungen (% WRMS)	Nicht meßbar
Gesamtklirrfaktor	0,008% (bei 1 kHz)
Dynamikumfang	95 dB (bei 1 kHz)
Rauschabstand	95 dB
Kanaltrennung	85 dB (bei 1 kHz)

ALLGEMEINES

Spannungsversorgung	14,4 V Gleichspannung (11 bis 16 V zulässig)
Max. Ausgangsleistung	
CDM-7857RB	44 W × 4
CDE-7855RB/CDE-7854RM/ CDE-7854R/CDE-7853R	40 W × 4
Output Spannung	2 V/10k ohms
Tiefenregelung	±15 dB bei 30 Hz
Höhenregelung	±10 dB bei 10 kHz
Gewicht	1,5 kg

EINBAUMASSE

Breite	178 mm
Höhe	50 mm
Tiefe	155 mm

FRONTPARTIE

Breite	170 mm
Höhe	46 mm
Tiefe	18 mm

Änderungen der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung vorbehalten.

Installation und Anschlüsse

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise und die Seiten 2 und 3 dieser Anleitung vor dem Installieren oder Anschließen des Geräts sorgfältig durch.

⚠ Warnung

AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.
Bei fehlerhaften Anschlüssen besteht Feuergefahr, und es kann zu Schäden am Gerät kommen.

NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.
Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler. Andernfalls besteht Feuergefahr usw.

VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.
Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Verletzungsgefahr durch einen Kurzschluß.

DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.
Verlegen Sie die Kabel wie im Handbuch beschrieben, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.
Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Kabels überschritten, und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.

BEIM BOHREN VON LÖCHERN LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.
Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Andernfalls besteht Feuergefahr.

BOLZEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.
Verwenden Sie für Einbau oder Masseanschluß NIEMALS Bolzen oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems oder des Benzintanks. Andernfalls besteht die Gefahr, daß Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.
Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.
Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, daß Unfallgefahr besteht.

⚠ Vorsicht

VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.
Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie Verkabelung und Einbau dem Händler überlassen, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.
Verwenden Sie ausschließlich das vorgeschriebene Zubehör. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es läßt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar, und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.
Verlegen Sie die Kabel so, daß sie sich nicht in beweglichen Teilen wie den Sitzschienen verfangen oder an scharfen Kanten oder spitzen Ecken beschädigt werden können. So verhindern Sie eine Beschädigung der Kabel. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummitülle vor Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.
Bauen Sie das Gerät so ein, daß es vor hoher Feuchtigkeit und Staub geschützt ist. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann es zu Betriebsstörungen kommen.

Vorsichtsmaßregeln

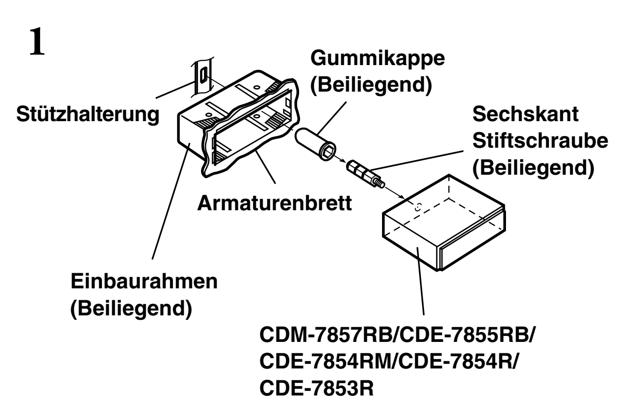
- Trennen Sie unbedingt das Kabel vom negativen (–) Pol der Batterie, bevor Sie den CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R installieren. Dadurch vermeiden Sie die Gefahr einer Beschädigung des Geräts, falls es zu einem Kurzschluß kommt.
- Schließen Sie die farbcodierten Leitungen wie im Diagramm angegeben an. Falsche Verbindungen können zu Fehlfunktionen am Gerät oder zu Beschädigungen am elektrischen System des Fahrzeugs führen.
- Wenn Sie Anschlüsse an das elektrische System des Fahrzeugs vornehmen, berücksichtigen Sie bitte alle werkseitig bereits installierten Komponenten (z. B. Bord-Computer). Zapfen Sie nicht die Leitungen solcher Komponenten an, um dieses Gerät mit Strom zu versorgen. Wenn Sie den CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R an den Sicherungskasten anschließen, achten Sie darauf, daß die Sicherung für den Stromkreis, an den Sie den CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R anschließen wollen, einen geeigneten Ampere-Wert aufweist. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und/oder am Fahrzeug kommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Ihren ALPINE-Händler.
- Der CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R ist mit Cinchbuchsen ausgestattet, die den Anschluß an andere Geräte mit entsprechenden Buchsen (z.B. Verstärker) ermöglichen. Zum Anschließen eines anderen Geräts werden unter Umständen Steckeradapter benötigt. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem Alpine-Händler beraten.
- Die Minusadern (–) der Lautsprecherkabel an Minusklemmen (–) anschließen! Die Minusadern für rechten und linken Kanal dürfen nicht zusammengeschlossen oder an der Karosserie an Masse gelegt werden.

WICHTIG!
Notieren Sie sich die Seriennummer des Geräts bitte an der unten angegebenen Stelle, und bewahren Sie die Notiz auf. Das Schild mit der Seriennummer befindet sich an der Unterseite des Geräts.

SERIENNUMMER: ____________________
EINBAUDATUM: ____________________
EINGEBAUT VON: ____________________
GEKAUFT BEI: ____________________

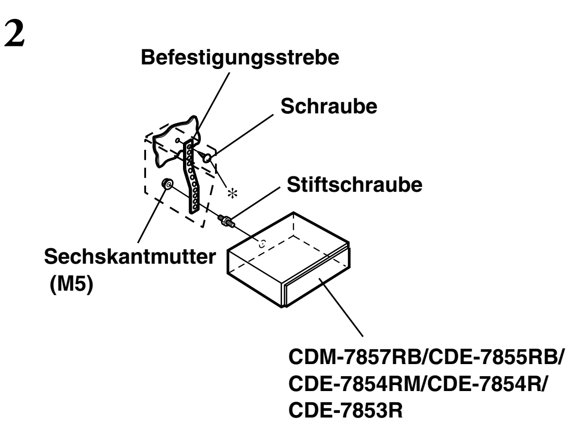
Installation

1



Nehmen Sie das Bedienteil vom Gerät ab (siehe Seite 4). Ziehen Sie den Einbaurahmen vom Hauptgerät ab (siehe "Ausbau" weiter unten). Schieben Sie den Einbaurahmen dann in das Armaturenbrett.

2

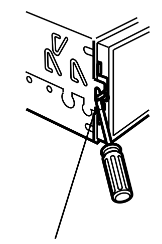


Falls Ihr Fahrzeug mit einer Stützhalterung versehen ist, drehen Sie die lange Sechskantschraube in die Rückseite des CDM-7857RB/CDE-7855RB/CDE-7854RM/ CDE-7854R/CDE-7853R und stecken danach die Gummikappe auf den Schraubenkopf. Sollte keine Stützhalterung vorhanden sein, muß das Gerät mit Hilfe einer Stützleiste (nicht mitgeliefert) fixiert werden. Schließen Sie die Kabel des CDM-7857RB/CDE-7855RB/ CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R gemäß den Anweisungen im Abschnitt ANSCHLÜSSE an.

HINWEIS

*Als Schraube * verwenden Sie eine geeignete Schraube für die Chassis-Gehäusebefestigung.*

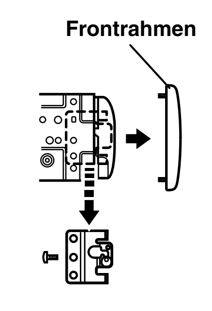
3 Schieben Sie das CDM-7857RB/CDE-7855RB/ CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R bis zum Anschlag in das Armaturenbrett. Vergewissern Sie sich, daß die Verriegelungsstifte gut einrasten. Schieben Sie das Gerät hierzu fest in das Armaturenbrett, und drücken Sie die Verriegelungsstifte dabei mit einem kleinen Schraubendreher nach unten. Der Rastmechanismus sorgt für einen wackelfreien Sitz und verhütet, daß das Gerät aus Versehen aus dem Armaturenbrett gezogen wird. Bringen Sie danach das Bedienteil wieder an.

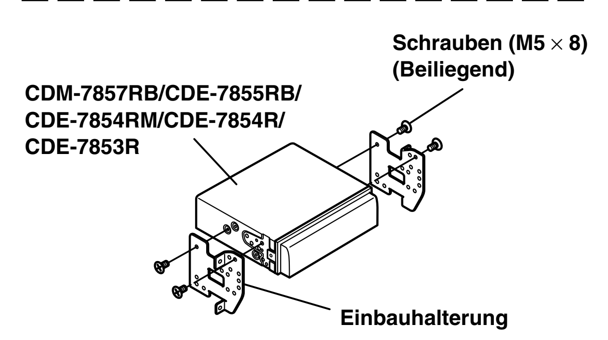


Ausbau

1 Nehmen Sie das Bedienteil vom Gerät ab.
2 Drücken Sie die Verriegelungsstifte mit einem kleinen Schraubendreher (oder einem ähnlichen Werkzeug) hoch (siehe Abb. 3). Nach dem Lösen der ersten Verriegelung ziehen Sie das Gerät ein wenig heraus, so daß der Stift beim Lösen der zweiten Verriegelung nicht wieder eingreifen kann.
3 Ziehen Sie das Gerät mit gelösten Verriegelungsstiften aus dem Einbaurahmen.

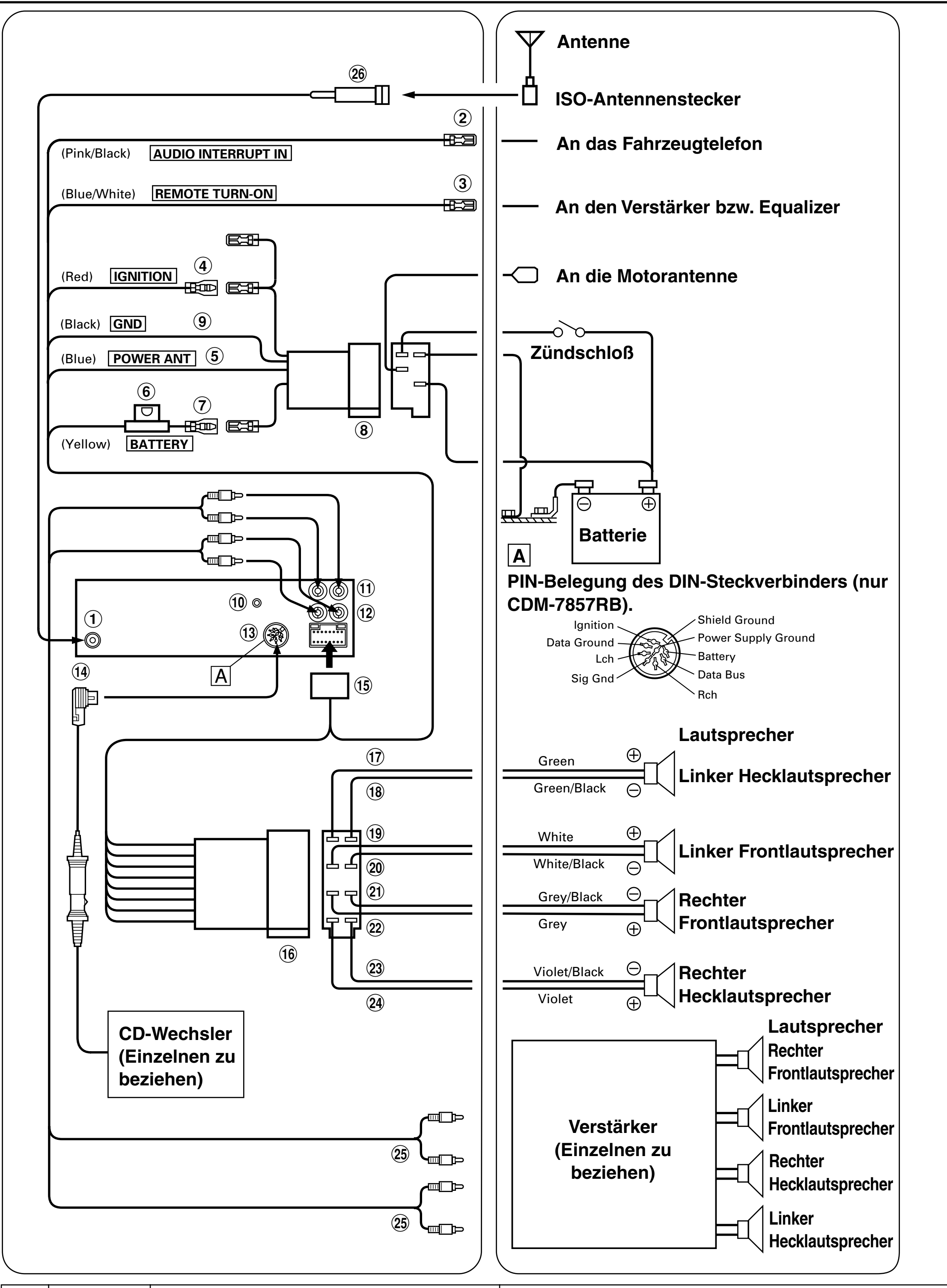
<JAPANISCHES FAHRZEUG>





Hinweise Über Die Installation Und Anschlüsse

Anschlüsse



No.	AUSGANG	MODELL	AUSGANGSSPEZIFIZIKATIONEN
⑪	Vorne	CDM-7857RB	Nicht mit dem Lautstärkebetrieb gekoppelt. (Siehe Handbuch, Seite 5)
⑪	Hinten	CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R	Mit dem Lautstärkebetrieb gekoppelt.
⑫		CDM-7857RB	

① **Antennenbuchse**
Hier wird der mitgelieferte ISO-Antennen-Konversionsstecker angeschlossen.

② **Eingangskabel für Tonunterbrechung (Rosa/Schwarz)**
Dieses Kabel wird mit dem Audio-Schnittstellenausgang eines zellularen Funktelefons verbunden, an dem bei Anrufen Masse anliegt. Wenn ein Gerät mit Unterbrechungsfunktion angeschlossen ist, wird der Ton automatisch stummgeschaltet, sobald das Unterbrechungssignal von diesem Gerät eingeht.

③ **Ferneinschaltkabel (Blau/Weiß)**
Verbinden Sie dieses Kabel mit dem Ferneinschaltkabel des Verstärkers bzw. Signalprozessors.

④ **Kabel für geschaltete Spannungsversorgung (Zündung) (Rot)**
Schließen Sie dieses Kabel an eine freie Klemme im Sicherungskasten oder eine andere nicht belegte Versogungsleitung an, die bei eingeschalteter Zündung bzw. in Position ACC (+) 12 V liefert.

⑤ **Motorantennenkabel (Blau)**
Verbinden Sie dieses Kabel mit dem +B-Anschluß der Motorantenne, falls vorhanden.

HINWEIS
Dieses Kabel darf nur zum Steuern der Motorantenne des Fahrzeugs verwendet werden. Verwenden Sie dieses Kabel nicht zum Einschalten eines Verstärkers, eines Signalprozessors usw.

⑥ **Sicherungshalter (15 A)**

⑦ **Batteriekabel (Gelb)**
Verbinden Sie dieses Kabel mit dem Pluspol (+) der Fahrzeugbatterie.

⑧ **ISO-Spannungsversorgungs-Steckverbinder**

⑨ **Massekabel (Schwarz)**
Legen Sie dieses Kabel an einem geeigneten Punkt der Karosserie an Masse. Achten Sie darauf, daß der gewählte Punkt lack- und fettfrei ist, und schrauben Sie das Kabel mit der mitgelieferten Blechschraube gut fest.

⑩ **Fernbedienungs-Schnittstellenstecker (nur CDM-7857RB)**
An die Fernbedienungs-Schnittstellenbox.

⑪ **Cinch-Ausgangsbuchsen für vordere Lautsprecher/NFP (nur CDM-7857RB)**
Die ROTE Buchse ist für den rechten kanal und die WEISS für den linken.

⑪ **Cinch-Ausgangsbuchsen für hintere Lautsprecher (nur CDE-7855RB/CDE-7854RM/CDE-7854R/CDE-7853R)**
Die ROTE Buchse ist für den rechten kanal und die WEISS für den linken.

⑫ **Vorverstärker-Cinchbuchsen für Hecklautsprecher (nur CDM-7857RB)**
ROT = rechter Kanal; WEISS = linker Kanal.

⑬ **DIN-Steckverbinder (nur CDM-7857RB)**
Wird an den DIN-Steckverbinder des CD-Wechslers angeschlossen.

⑭ **DIN-Verlängerungskabel**

HINWEIS
Ältere Alpine CD-Wechsler wurden mit den üblichen, geraden DIN-Steckverbindern geliefert. In Fällen, in denen ein L-förmiger Steckverbinder den Einbau vereinfacht, kann der Alpine Adapter 4910-02 (Sonderzubehör) verwendet werden. (separat erhältlich)

⑮ **Spannungsversorgungs-Steckverbinder**

⑯ **ISO-Steckverbinder (Lautsprecherausgänge)**

⑰ **Kabel für linken Hecklautsprecher (+) (Grün)**

⑱ **Kabel für linken Hecklautsprecher (–) (Grün/Schwarz)**

⑲ **Kabel für linken Frontlautsprecher (+) (Weiß)**

⑳ **Kabel für linken Frontlautsprecher (–) (Weiß/Schwarz)**

㉑ **Kabel für rechten Frontlautsprecher (–) (Grau/Schwarz)**

㉒ **Kabel für rechten Frontlautsprecher (+) (Grau)**

㉓ **Kabel für rechten Hecklautsprecher (–) (Violett/Schwarz)**

㉔ **Kabel für rechten Hecklautsprecher (+) (Violett)**

㉕ **Cinch-Verlängerungskabel (separat erhältlich)**

㉖ **ISO-Antennen-Konversionsstecker**

Zur Verhütung von Störeinstreungen.
Achten Sie beim Einbau darauf, daß das Gerät und die Anschluß und Verbindungskabel mindestens 10 cm vom nächsten Kabelbaum des Fahrzeugs entfernt sind.

- Verlegen Sie die Batterieanschlußkabel so weit wie möglich entfernt von anderen Kabeln.
- Schließen Sie das Massekabel an einem Punkt der Karosserie an, der eine ausreichend große Kontaktfläche bietet (falls erforderlich, die Lackschicht an diesem Punkt abkratzen bzw. schmirgeln).
- Falls Sie ein als Sonderzubehör erhältliches Entstörfilter verwenden, sollten Sie es möglichst weit vom Gerät entfernt in das Netz schalten. Ihr Alpine-Fachhändler hält eine Reihe wirkungsvoller Entstörfilter bereit und berät Sie gerne.
- Sollten Sie bezüglich der Entstörung Ihres Fahrzeugs weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.